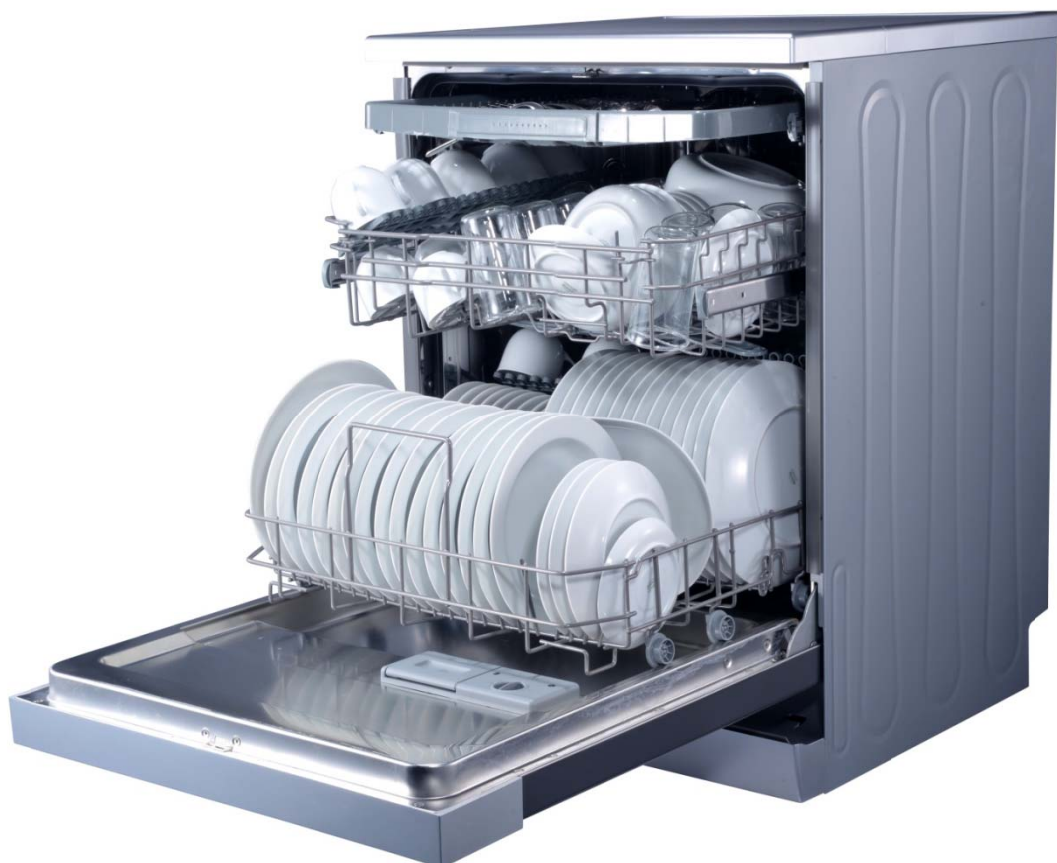


MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

LAVAVAJILLA

JLLI022936



Manual de Instruções
Manual de Instrucciones

JOCCEL®

ÍNDICE

- 1. Informação de segurança
- 2. Eliminação
- 3. Instruções de Operação
- 4. Antes da primeira utilização
- 5. Carregar os cestos da loiça
- 7. Manutenção e limpeza
- 9. Dicas para resolução de problemas

LEIA ESTE MANUAL

Caro Cliente,

Por favor, leia esta informação deste manual com muita atenção e guarde-a num lugar seguro para consulta futura. Se entregar a máquina a outra pessoa entregue também este manual do utilizador.

Este manual contém secções de Instruções de Segurança, Instruções de Operação, Instruções de Instalação e Dicas para Resolução de Problemas, etc

Ler o manual com muita atenção antes de utilizar a máquina de lavar loiça irá ajudá-lo a utilizar e manter a máquina de lavar loiça em bom estado.

ANTES DE LIGAR PARA A ASSISTÊNCIA

Rever a secção de Dicas para Resolução de Problemas irá ajudá-lo a resolver alguns problemas comuns por si próprio e não é necessário pedir a ajuda de técnicos profissionais.

NOTA

O fabricante, ao seguir uma política de desenvolvimento e atualização constantes do produto, pode fazer alterações sem aviso prévio.

1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA!

Quando utilizar a sua máquina de lavar loiça, siga as precauções básicas incluindo o seguinte:



ADVERTÊNCIA! O GÁS DE HIDROGÉNIO É EXPLOSIVO

Sob determinadas condições, pode ser produzido gás de hidrogénio num sistema de água quente que não seja utilizado durante duas semanas ou mais. O GÁS DE HIDROGÉNIO É EXPLOSIVO. Se o sistema de água quente não for utilizado durante um determinado período de tempo, antes de utilizar a máquina de lavar loiça abra todas as torneiras de água quente e deixe correr a água de todas elas durante alguns minutos. Isto irá libertar algum gás de hidrogénio acumulado. Como o gás é inflamável, não fume nem use chamas vivas durante este tempo.



ADVERTÊNCIA! UTILIZAÇÃO INCORRETA

- Não altere, não se sente, nem se ponha de pé em cima da porta ou do cesto da máquina de lavar loiça. Não toque no elemento de aquecimento durante ou imediatamente após a utilização.
- Não coloque a sua máquina de lavar loiça a trabalhar sem que todos os painéis recetáculos estejam corretamente no lugar. Abra a porta com muito cuidado se a máquina de lavar loiça estiver a trabalhar. Existe o perigo de a água esguichar.
- Não coloque quaisquer objetos pesados nem se coloque em cima da porta quando esta estiver aberta. A máquina pode tombar para a frente
- Quando colocar loiça para ser lavada:
- Coloque os objetos afiados de modo que não danifiquem a vedação da porta; Coloque facas afiadas com os cabos virados para cima para reduzir o perigo de ferimentos devido a cortes;
- Advertência: Facas e outros utensílios com pontas afiadas têm de ser carregados no cesto com as pontas viradas para baixo ou colocadas numa posição horizontal.
- Quando utilizar a sua máquina de lavar loiça, deve evitar que os itens de plástico estejam em contacto com o elemento de aquecimento.
- Verifique se a caixa do detergente está vazia após o fim do ciclo de lavagem.
- Não coloque artigos de plástico na máquina a não ser que tenham marcada a indicação de que podem ir à máquina de lavar loiça ou algo equivalente. Para artigos de plástico que não estejam assim marcados, verifique as recomendações do fabricante.
- Utilize apenas detergente e aditivos de enxaguamento concebidos para uma máquina de lavar loiça automática. Nunca utilize sabão, detergente de lavar roupa, ou sabonete líquido na sua máquina de lavar loiça.
- Outros meios para desligar do fornecimento de energia têm de ser incorporados na ligação elétrica fixa com pelo menos uma separação de contacto de 3 mm em todos os polos.

- Mantenha as crianças afastadas de detergente e de produtos abrasivos, mantenha as crianças afastadas da porta da máquina de lavar louça aberta, porque ainda pode haver algum detergente lá dentro.
- As suas crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com a máquina.
- Este produto não está concebido para utilizar por pessoas (incluindo crianças) que tenham capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a menos que tenham recebido instruções sobre a utilização da máquina e sejam vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Os detergentes da máquina de lavar louça são fortemente alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se forem ingeridos. Evite o contacto com a pele e com os olhos, e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar louça quando a porta estiver aberta.
- A porta não deve ser deixada na posição de aberta, uma vez que isto pode apresentar um perigo de ativação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo representante de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar um perigo.
- Por favor, elimine os materiais de embalagem corretamente.
- Durante a instalação, o cabo de alimentação não pode ser excessiva ou perigosamente curvado ou achatado. Não altere os controlos.
- O aparelho é para ser ligado à rede de água com conjuntos de mangueiras novas, e os conjuntos de mangueiras velhas não devem ser reutilizados.
- Certifique-se de que a passadeira não obstrui as aberturas na base do fundo.
- Apenas utilize a máquina de lavar louça para a função que se destina. A máquina de lavar louça destina-se a ser utilizada dentro de casa.
- A mesma não está concebida para utilização comercial. Destina-se a utilizar em aplicações domésticas e em funcionamento semelhante e ambientes residenciais.

LEIA E SIGA ESTA INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

2. Eliminação



Elimine o material de embalagem da máquina de lavar loiça corretamente. Todos os materiais de embalagem podem ser reciclados.

As partes plásticas estão marcadas com as abreviaturas internacionais normalizadas (por ex., PS para polistireno, material almofadado de proteção).

Este aparelho está identificado em conformidade com a diretiva Europeia 200/96/CE relativa a resíduos elétricos e equipamento eletrónico- WEEE. A diretiva especifica o enquadramento para devolução e reutilização em toda a UE de aparelhos velhos.

O material de embalagem pode ser perigoso para crianças!

Para a eliminação da embalagem e do aparelho, dirija-se a um centro de reciclagem. Corte o cabo de alimentação e torne o dispositivo de fecho da porta inutilizável.

A embalagem de cartão é fabricado de papel reciclado e deve ser eliminada na recolha de resíduos de papel na reciclagem.

Ao assegurar que este produto é eliminado de forma correta, irá ajudar a evitar consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, o que de outro modo poderia ser causado por tratamento de resíduos incorreto deste produto.

Para mais informação detalhada sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com o escritório da sua cidade e com o seu serviço de eliminação de resíduos domésticos local.

IMPORTANTE!

Para obter o melhor desempenho da sua máquina de lavar loiça, leia todas as instruções de operação antes de a utilizar pela primeira vez.

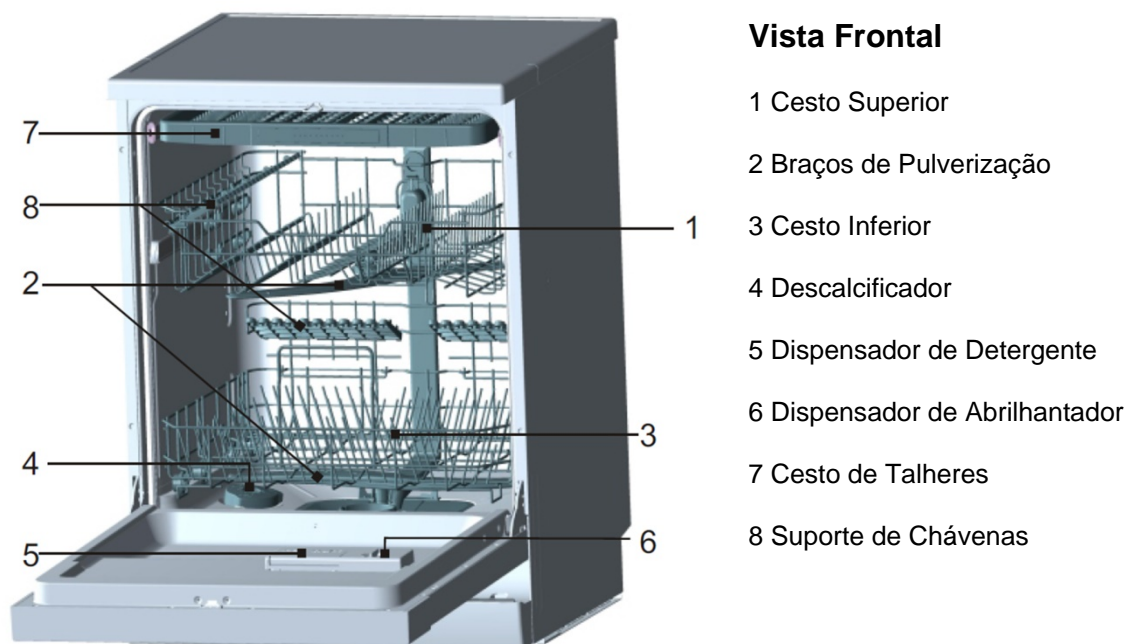
3. Instruções de Operação



Painel de Controlo

1. Interruptor: Para ligar/desligar o fornecimento de energia.
2. Tecla de seleção do Programa/Tecla de bloqueio de segurança de crianças: Prima a tecla para seleccionar o programa. A tecla "bloqueio de segurança de crianças" estará disponível quando premir a tecla durante 3 segundos, e "LO" piscar 6 vezes no visor digital.
3. Tecla INICIO RETARDADO: Esta tecla irá permitir retardar o tempo de qualquer ciclo de lavagem automaticamente até 24 horas.
4. Tecla de funcionamento alternativo: Ao premir esta tecla pode escolher a função adicional "3 EM 1", a lavagem no cesto superior ou a lavagem no cesto inferior e a correspondente luz pisca.
5. Tecla "Iniciar/Parar": O aparelho irá iniciar ou parar o ciclo de lavagem esperado.
6. Luz indicadora de programa. Quando seleccionar um programa de lavagem, a luz correspondente acende-se.
7. Indicador de reabastecimento de sal. A luz indicadora acende-se quando o recipiente de abrillantador precisar de ser reabastecido.
8. Indicador de reabastecimento de abrillantador. A luz indicadora acende-se quando o dispensador precisar de ser reabastecido.
9. Indicador de bloqueio de segurança de crianças. A função "Bloqueio de Segurança de Crianças" estará disponível quando premir as teclas de "Bloqueio de Segurança de Crianças" durante 3 segundos, e o indicador de "Bloqueio de Segurança de Crianças" acende-se depois de piscar 6 vezes.
10. Indicador "3 em 1": A luz indicadora acende-se quando a função adicional for seleccionada.
11. Luz de lavagem: Acende-se quando a máquina de lavar loiça estiver a lavar.
12. Luz de secagem: Acende-se quando a máquina de lavar loiça estiver a secar a loiça.
13. Visor digital: Visualiza o tempo de funcionamento restante, os códigos de avaria e o tempo de retardamento.

Características da Máquina de Lavar Loiça



4. Instruções de Operação

Antes de utilizar a sua máquina de lavar loiça pela primeira vez:

- A. Defina o descalcificador de água
- B. Coloque 500 ml de água dentro do recipiente do sal e depois encha com sal próprio para máquinas de lavar loiça
- C. Encha o dispensador de abrillantador
- D. Função de Detergente

A. Descalcificador de Água

O descalcificador de água está concebido para remover minerais e sais da água, que podem afetar negativamente o funcionamento da máquina. Quanto maior for o teor destes minerais e sais, maior será a dureza da água. O descalcificador deve ser ajustado de acordo com a dureza da água na sua área. O seu Serviço de Águas local pode aconselhá-lo sobre a dureza da água na sua área.

Regulação

A quantidade de sal colocado pode ser regulada de H0 a H7. Não é necessário sal no valor regulador para H0.

- 1. Descubra o valor de dureza da sua água da torneira. A sua companhia de fornecimento de água irá ajudá-lo nisto.
- 2. O valor regulador pode ser encontrado na tabela de dureza da água.
- 3. Feche a porta.
- 4. Ligue o interruptor “Liga/Desliga”.
- 5. Mantenha a tecla “INICIO RETARDADO” carregada e depois prima a tecla “Programa” durante 5 segundos. O sinal sonoro toca uma vez e H pisca no visor digital. (a definição de fábrica é H4).

Para alterar a definição:

1. Prima a tecla "INICIO RETARDADO".
2. Cada vez que a tecla é premida, o valor definido aumenta um nível; quando o valor de H7 tiver sido alcançado, o visor volta para trás para H0 (desligado).

Tabela de dureza da água

Dureza da água		Mmol/l	Valor definido na máquina
Clark	Alcance		
0-8	macia	0-1,1	H0
9-10	macia	1,2-1,4	H1
11-12	média	1,5-1,8	H2
13-15	média	1,9-2,1	H3
16-20	média	2,2-2,9	H4
21-26	dura	3,0-3,7	H5
27-38	dura	3,8-5,4	H6
39-62	dura	5,5-8,9	H7

Contate a sua tabela de informação de água local para mais informações sobre a dureza do seu serviço de fornecimento de água.

B. Carregar o Sal no descalcificador

Use sempre sal adequado para utilizar em máquinas de lavar loiça.

NOTA: Se o modelo da sua máquina de lavar loiça não descalcificador de água, pode ignorar esta secção

DESCALCIFICADOR

A dureza da água varia de lugar para lugar. Se for usada água dura na máquina de lavar loiça, irão formar-se depósitos nos pratos e utensílios.

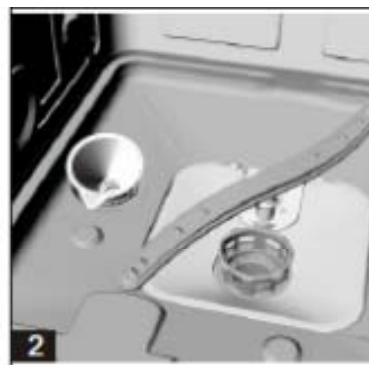
O aparelho está equipado com um descalcificador especial que utiliza sais especificamente concebidos para eliminar calcário e minerais da água.

O recipiente do sal encontra-se por baixo do cesto inferior e deve ser cheio da seguinte forma: Atenção! Apenas use sal especificamente concebido para utilizar em máquinas de lavar loiça! Todos os outros tipos de sal que não são especificamente concebidos para utilizar em máquinas de lavar loiça, especialmente sal de mesa, irá danificar o descalcificador de água. No caso de danos causados pela utilização de sal inadequado, o fabricante não dará qualquer garantia nem se responsabilizará por quaisquer danos causados.

Apenas coloque sal mesmo antes de iniciar um dos programas de lavagem completos.

Isto irá evitar que grãos de sal ou água salgada, que se possa ter espalhado, permaneça no fundo da máquina durante algum tempo, o que pode causar corrosão.

Após o primeiro ciclo de lavagem, a luz do painel de controlo apaga-se.



- A. Retire o cesto inferior e, em seguida, desenrosque e retire a tampa do recipiente de sal. **1**
- B. Se estiver a encher o recipiente pela primeira vez, encha 2/3 do seu volume de água (cerca de 500 ml). **2**
- C. Coloque a ponta do funil (fornecido) no orifício para introduzir cerca de 2 kg de sal. É normal que saia uma pequena quantidade de água do recipiente de sal.
- D. Volte a enroscar a tampa com muito cuidado.
- E. Normalmente, a luz de aviso de sal irá apagar-se dentro de 2 a 6 dias após o recipiente de sal ter sido enchido com sal.

NOTA: 1. O recipiente de sal tem de ser reenchido quando a luz de aviso de sal no painel de controlo se acender. Embora o recipiente de sal esteja suficientemente cheio, a luz indicadora pode não se apagar antes de o sal se dissolver completamente. Se não houver uma luz de aviso de sal no painel de controlo (para alguns modelos), pode determinar quando carregar o sal no descalcificador pelos ciclos que a máquina de lavar loiça fez (veja o esquema seguinte).

C. Encher o Dispensador de Abrilhantador

Função de Abrilhantador

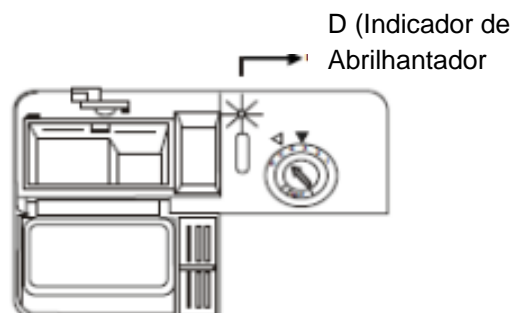
O abrilhantador é automaticamente adicionado durante o último enxaguamento, assegura o enxaguamento completo e uma secagem sem manchas e listras.

Atenção!

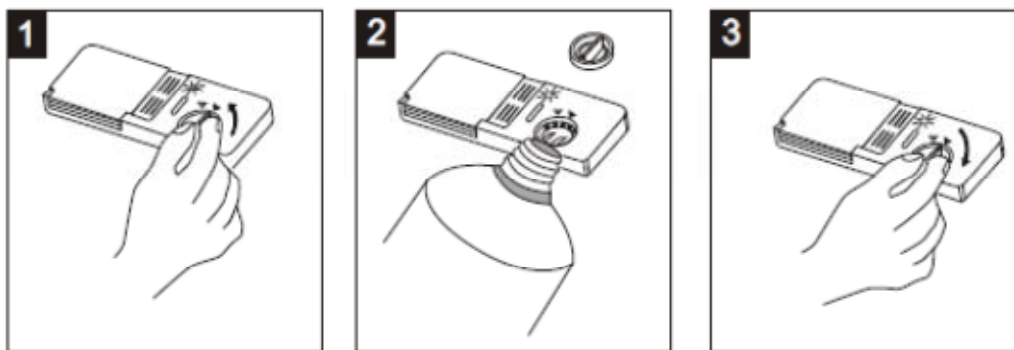
Utilize apenas abrillantadores adequados para máquinas de lavar loiça. Nunca encha o dispensador de abrilhantador com quaisquer outras substâncias (por ex., produto de limpeza de máquinas de lavar loiça, detergente líquido). Isto pode danificar o aparelho quando reencher o dispensador de abrilhantador.

Se não houver luz de aviso de abrilhantador no painel de controlo, pode determinar a quantidade de abrilhantador através da cor do indicador de nível ótico "D" que se encontra ao lado da tampa. Quando o recipiente de abrilhantador estiver cheio, todo o indicador ficará preto. Conforme o abrilhantador vai diminuindo, o tamanho do ponto preto também diminui. Nunca deve deixar que o abrilhantador desça abaixo de 1 / 4 cheio.

- Cheio
- 3 / 4 cheio
- 1 / 2 cheio
- 1 / 4 cheio - Deve reencher para eliminar manchas
- Vazio



DISPENSADOR DE ABRILHANTADOR



1. Para abrir o dispensador rode a tampa para a seta “open” (esquerda) e eleve-a para fora
2. Coloque o abrillantador no dispensador, tenha cuidado para não encher demais.
3. Volte a colocar a tampa inserindo-a alinhada com a seta “open” rodando-a para a seta “closed” (direita).

O abrillantador é libertado durante o enxaguamento final para evitar que a água forme gotas nos seus pratos que podem deixar manchas e listras. Isto também melhora a secagem permitindo o escoamento da água dos pratos. Os seus pratos estão concebidos para usar abrillantadores em líquido. O dispensador de abrillantador encontra-se no interior da porta ao lado do dispensador de detergente.

Para encher o dispensador, abra a tampa e deite o abrillantador no dispensador até que o indicador de nível fique completamente preto. O volume do recipiente de abrillantador é de cerca de 140 ml.

Tenha cuidado para que o dispensador não transborde, porque isto pode fazer com que se formem bolhas de sabão. Limpe quaisquer derrames com um pano húmido. Não se esqueça de voltar a colocar a tampa antes de fechar a porta da máquina de lavar loiça.

Atenção!

Limpe qualquer derrame de abrillantador durante o enchimento com um pano absorvente para evitar espuma excessiva durante a próxima lavagem.

Ajustar o Dispensador de Abrilantador

O dispensador de abrillantador tem quatro ou seis definições. Comece sempre com o dispensador definido em “4”. Se manchas e secagem deficiente forem um problema, aumente a quantidade de abrillantador dispensado retirando a tampa do dispensador e rodando o indicador para “5”. Se os pratos ainda não estiverem

bem secos ou se estiverem com manchas, regule o indicador para o número mais alto seguinte até que os seus pratos estejam sem manchas. A dose está definida de fábrica para a posição 5.



Alavanca de ajuste

NOTA: Aumente a dose se existirem gotas de água ou manchas de calcário no pratos depois da lavagem. Reduza a dose se existirem listras esbranquiçadas e pegajosas nos pratos uma camada azulada nos copos ou nas lâminas das facas.

D. FUNÇÃO DE DETERGENTE

Os detergentes com os seus ingredientes químicos são necessários para remover sujidade, sujidade encrustada e transporta-a para fora da máquina de lavar loiça. A maior parte dos detergentes de qualidade disponíveis no mercado são adequados para este fim.

Detergente Concentrado

Com base na sua composição química, o detergente da máquina de lavar loiça pode ser dividido em dois tipos básicos:

- Detergentes convencionais, alcalinos com componentes cáusticos
- Detergentes concentrados pouco alcalinos com enzimas naturais

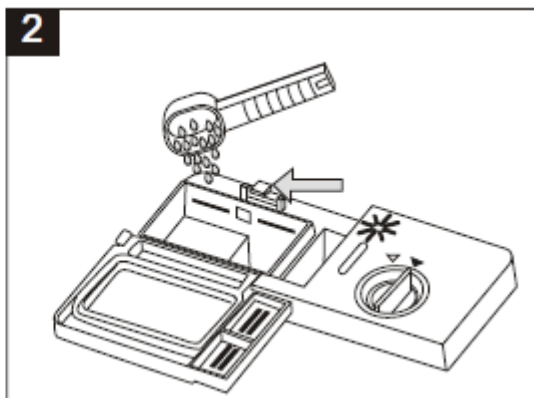
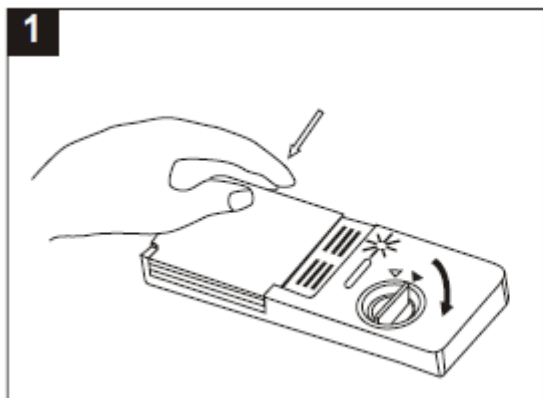
A utilização do programa de lavagem “Eco” em conjunto com detergentes concentrados reduz a sujidade e é bom para os seus pratos; estes programas de lavagem estão especialmente combinados para as propriedades de dissolução de sujidade das enzimas do detergente concentrado. Por este motivo, o programa de lavagem “Eco” em que os detergentes concentrados são usados pode alcançar os mesmos resultados que doutro modo só podem ser alcançados com a utilização do programa “intensive”.

Detergente em Pastilhas

O detergente em pastilhas de marcas diferentes dissolve-se a velocidades diferentes. Por este motivo algum detergente não se consegue dissolver e desenvolve o seu poder de limpeza total durante programas curtos. Por isso, use programas longos quando utilizar detergente em pastilhas, para assegurar a remoção completa de restos de detergente.

Dispensador de Detergente

O dispensador tem de ser reenchido antes do início de cada ciclo de lavagem seguindo as instruções fornecidas na Tabela do Ciclo de Lavagem. A sua máquina de lavar loiça usa menos detergente e abrillantador do que as máquinas de lavar loiça convencionais. Em geral, apenas é necessária uma colher de sopa de detergente para uma carga de lavagem normal. Além disso, a loiça mais suja precisa de mais detergente. Coloque o detergente na máquina de lavar loiça mesmo antes de pôr a máquina a lavar, caso contrário, pode ficar húmido e pode não se dissolver corretamente.



NOTA:

Se a tampa estiver fechada: prima a tecla de libertação. As molas da tampa abrem-se.

Adicione sempre o detergente mesmo antes de começar cada ciclo de lavagem. Utilize apenas detergentes adequados para máquinas de lavar loiça.

ADVERTÊNCIA!

O detergente para máquinas de lavar loiça é corrosivo! Tenha cuidado para o manter fora do alcance de crianças

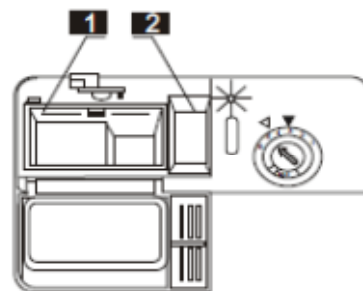
Apenas use detergente especificamente concebido para utilizar em máquinas de lavar loiça. Guarde o seu detergente em local fresco e seco. Não coloque detergente em pó no dispensador até que esteja pronto para lavar a loiça.

Encher com detergente

Encha o dispensador de detergente com detergente.

A marca indica os níveis de dosagem, como na imagem á direita.

1. O local de detergente do ciclo de lavagem principal colocado, “MIN” significa aproximadamente 20 g de detergente.
2. O local do detergente do ciclo de pré-lavagem colocado, significa aproximadamente 5 g de detergente.



Siga as recomendações de dosagem e armazenamento do fabricante como indicado na embalagem do detergente.

Feche a tampa e carregue até que tranque no lugar.

Se os pratos estiverem muito sujos, coloque uma dose de detergente adicional no compartimento de detergente de pré-lavagem. Este detergente fará efeito durante a fase de pré-lavagem.

NOTA:

Pode encontrar na última página informação sobre a quantidade de detergente a usar para o programa simples. Por favor, esteja ciente de que de acordo com o nível de sujidade e a dureza específica da água, é possível a existência de diferenças.

Siga as recomendações do fabricante na embalagem do detergente.

Detergentes

Existem três tipos de detergentes

- Com fosfato e com cloro
- Com fosfato e sem cloro
- Sem fosfato e sem cloro

Normalmente, o detergente em pó novo é produzido sem fosfato. A função de descalcificador de água de fosfato não é indicada. Neste caso recomendamos encher o recipiente de sal com sal mesmo quando a dureza da água for apenas 6 dH. Se os detergentes sem fosfato forem usados no caso de água dura, aparecem frequentemente manchas brancas nos copos e pratos. Neste caso, adicione mais detergente para alcançar melhores resultados. Os detergentes sem cloro apenas branqueiam um pouco. Manchas fortes e de cor não serão completamente removidas. Neste caso, escolha um programa com uma temperatura mais elevada.

Utilização de Pastilhas de Detergente “3 em 1”

Conselhos Gerais

1. Antes de utilizar estes produtos primeiro deve verificar se a dureza da água na sua rede de abastecimento é compatível com a utilização destes produtos de acordo com as instruções dos fabricantes de detergente (na embalagem do produto).
2. Estes produtos devem ser rigorosamente utilizados de acordo com as instruções dos fabricantes de detergentes.

3. Se tiver problemas quando utilizar produtos “3 em 1” pela primeira vez, então entre em contacto com a linha de apoio dos fabricantes de detergente (o número de telefone está indicado na embalagem do produto). Estes produtos são detergentes com funções de detergente/abrilhantador e sal combinadas e integradas. Antes de utilizar estes produtos primeiro deve verificar se a dureza da água na sua rede de abastecimento é compatível com a utilização destes produtos de acordo com os fabricantes de detergente (na embalagem do produto).

Conselho Especial

Quando utilizar a combinação de produtos, as luzes de sal e abrilhantador deixa de ter utilidade. Pode ser útil seleccionar a definição mais baixa possível para a dureza da água.

Para seleccionar a função “3 em 1”:

1. Prima o interruptor de alimentação e selecione o ciclo de lavagem “3 em 1” premindo a tecla de função alternativa até que o indicador “3 em 1” esteja a piscar.
2. O ciclo de lavagem “3 em 1” estará disponível depois de premir a tecla “INICIAR/PARAR” (iniciar/parar), o indicador “3 em 1” acende-se.

Para cancelar a função “3 em 1”:

Para cancelar a função “3 em 1” prima a tecla de função alternativa ou siga as instruções em “Cancelar um programa em funcionamento”.

Se decidir mudar para a utilização de um sistema de detergente padrão aconselhamos que:

1. Reabasteça ambos os compartimentos de sal e de abrilhantador.
2. Mude a definição de dureza da água para a posição mais elevada possível e faça três ciclos “Eco” sem carga.
3. Reajuste novamente a definição de dureza da água de acordo com as condições para a sua região (Para mais informações, consulte o seu manual de instruções).

Nota: o ciclo de lavagem “3 em 1” é uma função adicional, tem de ser usada com outro programa (Intensive, Eco e Light).

5. Carregar os Cestos da Máquina de Lavar

Para o melhor desempenho da máquina de lavar loiça, siga esta orientação de carregamento. As características e o aspecto dos cestos e do cesto de talheres podem ser diferentes do seu modelo.

Atenção antes ou depois de Carregar os Cestos da Máquina de Lavar Loiça

1. Retire grandes quantidades de restos de comida da loiça. Não é necessário passar os pratos por água corrente. Coloque objetos na máquina de lavar loiça da seguinte forma:
 - A. Loiça como chávenas, copos, panelas/tachos, frigideiras, etc. deve ser colocada com a abertura virada para baixo.
 - B. Loiça curva, ou com entalhes, deve ser colocada inclinada para que a água escorra.
 - C. Deve estar empilhada em segurança de modo a não tombar.
 - D. Não deve impedir que os braços de pulverização rodem durante a lavagem.
2. Loiça muito pequena não deve ser lavada na máquina de lavar loiça porque pode cair facilmente do cesto.
3. O cesto superior e o cesto inferior não podem ser puxados para fora ao mesmo tempo quando a máquina de lavar loiça está a Carregar, porque podem cair.

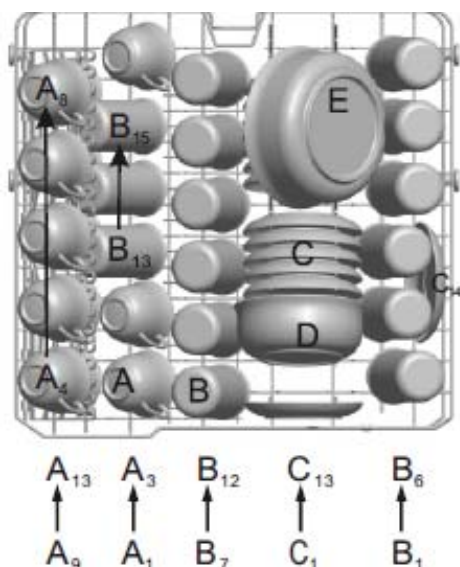
Retirar os Pratos

Para evitar que caiam gotas de água do cesto superior para o cesto inferior, recomendamos que esvazie o cesto inferior primeiro e depois o cesto superior.

Cesto Superior

Carregar o cesto superior

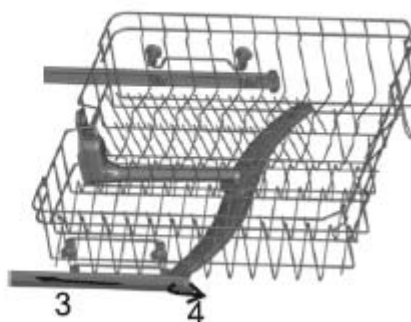
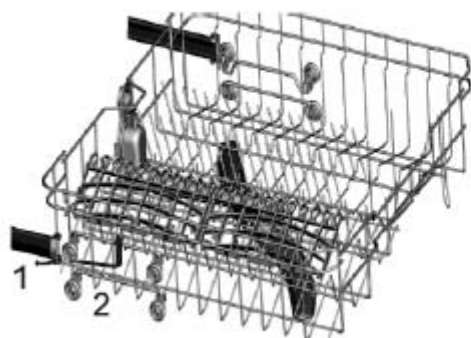
O cesto superior está concebido para colocar loiça mais leve e mais delicada como copos, chávenas de chá e café e pires, bem como pratos, taças pequenas e tabuleiros (desde que não estejam muito sujos). Posicione os pratos e a outra loiça de modo que não se movam pelo pulverizador de água.



Cesto superior	
Tipo	Peça de loiça
A	Chávena
B	Copo
C	Pires
D	Taça grande
E	Taça grande

Ajustar o Cesto superior

Se for necessário, a altura do cesto superior pode ser ajustada para criar mais espaço para utensílios grandes tanto no cesto superior como no cesto inferior. O cesto superior pode ser ajustado em altura colocando rodas de alturas diferentes nas calhas. As peças compridas, talheres de servir, pinças de salada ou facas grandes devem ser colocados na prateleira de modo a não obstruírem a rotação dos braços de pulverização. A prateleira pode ser dobrada para trás ou retirada quando a sua utilização não é necessária.



Carregar o Cesto inferior

Recomendamos que coloque peças de loiça grande que são mais difíceis de limpar no cesto inferior: panelas, tachos, frigideiras, tampas, travessas e taças grandes, como mostrado na figura abaixo.

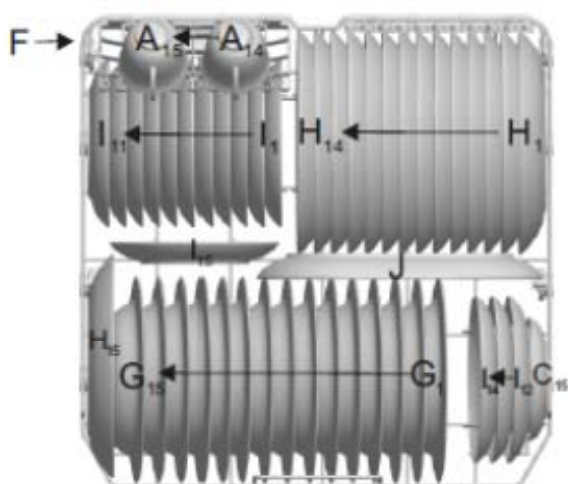
É preferível colocar travessas e tampas nas partes laterais dos cestos para evitar bloquear a rotação do braço de pulverização superior.

Panelas, taças grandes, etc. têm de ser sempre colocadas viradas para baixo.

As panelas grandes devem ser inclinadas para permitir que a água circule.

O cesto inferior tem filas com hastes viradas para cima para que panelas maiores ou mais panelas e tachos possam ser carregados. Chávenas de chá, taças, etc. devem ser colocadas no suporte para chávenas, para criar o espaço de carga do cesto inferior.

Cesto Inferior



Cesto inferior	
Tipo	Peça de loiça
F	Taça grande
G	Prato de sopa
H	Prato raso
I	Prato de sobremesa
J	Travessa

* Prateleiras Dobráveis do Cesto inferior

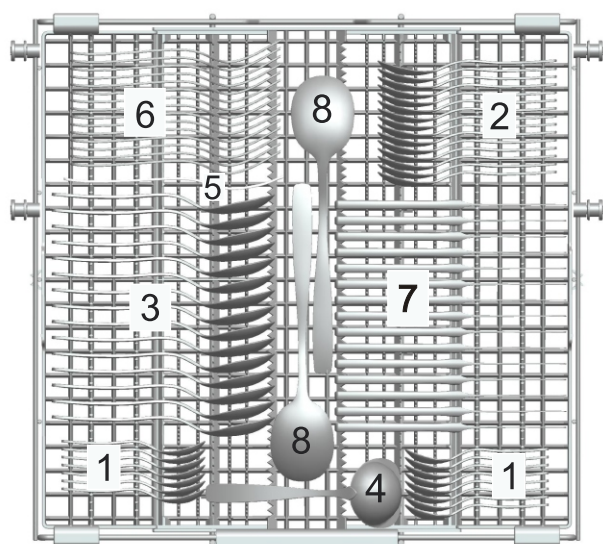
As prateleiras dobráveis são compostas por duas partes que se encontram no cesto inferior da sua máquina e estão concebidas para lhe permitir colocar peças de loiça grandes mais facilmente como panelas, tachos, frigideiras, etc. Se necessário, cada parte pode ser dobrada separadamente, ou podem ser todas dobradas e podem ser obtidas maiores. Pode utilizar as prateleiras dobráveis elevando-as para cima ou dobrando-as

* Opcional.

Cesto de talheres

Arrume os talheres no cesto como mostrado. Os talheres devem ser colocados de forma a assegurar que a água corre livremente.

Cesto de talheres



Lado da porta

Cesto de talheres	
Tipo	Peça
1	Colheres de chá
2	Colheres de sobremesa
3	Colheres de sopa
4	Concha de sopa
5	Garfo de servir
6	Garfos
7	Facas
8	Colheres de servir



Não são adequados

Cutelaria com cabos de madeira, osso ou madrepérola

Artigos de plástico que não têm tratamento resistente a calor.

Talheres antigos com peças coladas que não são resistentes a calor.

Peças de cutelaria unidas ou pratos e outros artigos de cobre

Vidros com cristal de chumbo

Artigos de aço sujeitos a ferrugem Tábuas de madeira

Artigos feitos de fibra sintética

ADVERTÊNCIA!

Não deixe qualquer artigo sair pelo fundo.

São de adequabilidade limitada.

Alguns tipos de copos podem ficar baços após um grande número de lavagens;

Peças de prata e alumínio têm uma tendência para perderem a cor durante a lavagem;

Padrões vidrados podem desaparecer se forem lavados na máquina com muita frequência;

NOTA: Por favor, não sobrecarregue a sua máquina de lavar loiça. Só existe espaço para 15 pratos padrão. Não utilize pratos que não sejam apropriados para máquinas de lavar loiça. Isto é importante para bons resultados e para consumo de energia razoável.

Carregar Talheres e Pratos

Antes de carregar pratos, deve:

Retirar restos grandes;

Amolecer restos de comida queimada em tachos e frigideiras.

Quando Carregar os Pratos e os Talheres, Tenha em Atenção Que:

Os pratos e os talheres não devem impedir a rotação dos braços de pulverização.

Carregue peças de loiça côncavas como chávenas, copos, panelas, etc. com a abertura virada para baixo de modo a que a água não fique retida no recipiente ou numa base profunda.

Pratos e talheres não devem ficar uns encaixados nos outros, nem de forma a sobreporem-se.

- Para evitar danos nos copos, eles não podem tocar
- Coloque peças de loiça grandes que são mais difíceis de lavar no cesto inferior
- O cesto superior está concebido para colocar loiça mais leve e mais delicada como copos, chávenas de chá e café

Atenção!

Facas com lâminas compridas numa posição vertical são um perigo potencial!

Peças de cutelaria compridas e afiadas como facas de trincar têm de ser posicionadas na horizontal no cesto superior.

Danos na Loiça de Vidro e Pratos

Causas possíveis:

- Tipo de vidro ou processo de fabrico. Composição química do detergente.
- A temperatura da água e a duração do programa da máquina de lavar loiça.

Solução sugerida:

- Use copos ou pratos de porcelana que sejam aprovados pelo fabricante para irem à máquina de lavar loiça.
- Use um detergente suave que seja apropriado para o tipo de pratos. Se necessário, tente obter mais informações dos fabricantes de detergentes
- Selecione um programa com uma temperatura baixa
- Para evitar danos, tire os copos e a cutelaria da máquina o mais rapidamente possível após a programa ter terminado.






No Fim da Lavagem

Quando o ciclo de lavagem tiver terminado, o sinal sonoro da máquina de lavar loiça soará 6 vezes e depois pára. Desligue o aparelho na tecla “Liga/Desliga”, feche o abastecimento de água e abra a porta da máquina de lavar loiça. Aguarde alguns minutos antes de descarregar a máquina de lavar loiça para evitar mexer nos pratos e utensílios enquanto ainda estão quentes e mais suscetíveis de se partirem. Além disso, também secam melhor.

NOTA: Não coloque loiça na máquina que esteja suja de cinza de cigarros, cera de velas, verniz ou tinta. Se comprar pratos novos, certifique-se de que são apropriados para irem à máquina de lavar loiça.

6. Iniciar um Programa de Lavagem

Tabela do ciclo de lavagem

Programa	Informação de Seleção do Ciclo	Descrição de Ciclo	Pré/principal Detergente	Tempo de funcionamento	Energia (kWh)	Água (L)
 Intensive	Para cargas de loiça mais pesadas, como panelas, tachos, frigideiras, caçarolas que foram deixados com comida seca durante um tempo.	Pré-lavagem Lavagem principal (60) Enxaguar1 Enxaguar2 Enxaguar quente Secagem	5/32,5 g (ou 3 in 1)	169	1,50	18,0
Eco (*EN50242) (Programa Padrão)	Para cargas normalmente sujas, como panelas, pratos, copos e frigideiras ligeiramente sujas. ciclo diário padrão.	Pré-lavagem Lavagem principal (45) Enxaguar quente Secagem	5/32,5 g (ou 3 in 1)	188	0,95	12,0
 Light	Ciclo de lavagem leve para ser utilizado com loiça mais delicada que é sensível a temperaturas elevadas. (Ciclo de funcionamento imediatamente após a utilização)	Pré-lavagem Lavagem principal (45) Enxaguar quente Secagem	5/20 g (ou 3 in 1)	147	0,95	14,0
 60 min	Para pratos e frigideiras pouco ou normalmente sujos para uso diário.	Enxaguar quente1 Enxaguar quente2 Enxaguar quente	5/20 g	60	1,00	11,5
 Rapid	Um programa de lavagem mais curto para cargas que não necessitam de secagem.	Lavagem principal (40) Enxaguar quente	15 g	36	0,55	7,0
 Pre-Rinse	Para enxaguar pratos que você está a planejar lavar mais tarde	Pré-lavagem		11	0,01	4,0

* EN 50242:este programa é o ciclo de teste.

A informação para o teste de comparação em conformidade com a norma EN 50242, conforme de segue:

- Capacidade:15 definições
- Posição do cesto superior: Posição de baixo
- Definição do abrillantador:5(ou 4 para definição quatro do dispensador)

Ligar o Aparelho

Iniciar um ciclo de lavagem.

Puxe o cesto inferior e o cesto superior para fora, coloque os pratos e

1. Empurre-os novamente para dentro. Recomendamos que carregue primeiro o cesto inferior, depois carregue o superior (consulte a secção com o título “Carregar a Máquina de Lavar Loiça”). Coloque o detergente (consulte a secção com o título “Sal, Detergente e Abrilhantador”).
2. Introduza a ficha na tomada. O fornecimento de energia é 220-240 Vca 50 Hz, a especificação da tomada é 12 A 250 Vca.50 Hz.

Certifique-se de que o abastecimento de água está aberto com a pressão máxima. Feche a porta, prima a tecla “Liga/Desliga”, prima a tecla “programa” para seleccionar o ciclo de lavagem desejado. (Consulte a secção com o título “Tabela do Ciclo de Lavagem”).

Empurrando ligeiramente a porta assegure-se de que esta está corretamente fechada.

NOTA: Pode ouvir-se um “click” quando a porta é fechada corretamente.

Quando a lavagem tiver terminado, pode desligar o interruptor ao premir a tecla “Liga/Desliga”.

Ligar

1. Abra a torneira, se estiver fechada.
2. Feche a porta.
3. Certifique-se de que os braços de pulverização não estão obstruídos.
4. Ligue a máquina de lavar loiça na tecla “Iniciar/Pausa”.

Selecionar um programa

Escolha o seu programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade.

Os vários programas e as suas utilizações estão descritos na tabela de programas posteriormente neste manual. Use o seletor de programa para seleccionar o programa desejado.

Alterar o Programa.

Por exemplo: Um ciclo que está a decorrer apenas pode ser alterado se só estiver a funcionar há pouco tempo. Caso contrário, o detergente já pode ter sido libertado, e a máquina já pode ter drenado a água de lavagem. Se for este o caso, o dispensador de detergente tem de ser reabastecido (consulte a secção com o título “Encher com Detergente”).

1. Prima a tecla “Liga/Desliga” para cancelar o programa.
2. Volte a ligá-lo e pode alterar o programa para a definição de ciclo desejada (consulte a secção com o título “Iniciar um ciclo de lavagem.”).

NOTA: Se abrir a porta quando o ciclo de lavagem está a decorrer, a máquina para e emite sinais sonoros de aviso, o visor digital mostra “E1” e pisca. Quando fechar a porta, a máquina continuará a trabalhar após 10 segundos.



Esqueceu-se de colocar um prato

Pode adicionar um prato a qualquer momento antes do recipiente do detergente se abrir.

1. Abra a porta um pouco para parar a lavagem.
2. Depois de os braços de pulverização pararem de funcionar, pode abrir a porta completamente.
3. Adicione o(s) prato(s) esquecido(s).
4. Feche a porta, a máquina de lavar loiça retomará o funcionamento após dez segundos.



ADVERTÊNCIA!

É perigoso abrir a porta quando está a lavar, porque a água quente pode queimá-lo. Desligue a Máquina de lavar loiça.

O visor digital mostra “---” e o sinal sonoro toca 6 vezes, só depois disso o programa terminou.

1. Desligue a máquina de lavar loiça ao premir a tecla “Liga/Desliga”.
2. Feche a torneira da água!

Abra a porta com muito cuidado. Pode sair vapor muito quente quando a porta é aberta!

- Os pratos quentes são sensíveis a batidas. Por isso, deve deixar os pratos arrefecerem durante cerca de 15 minutos antes de os retirar da máquina.
- Abra a porta da máquina de lavar loiça, deixe-a entreaberta e espere alguns minutos antes de tirar os pratos. Desta forma estarão mais frios e a secagem será melhorada.

Descarregar a máquina de lavar loiça

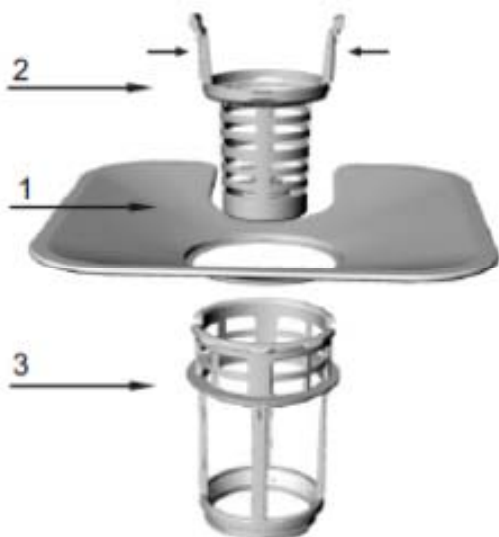
É normal que o interior da máquina de lavar loiça esteja molhado.

Esvazie o cesto inferior primeiro e depois o superior. Isto irá evitar que caiam gotas de água do cesto superior para os pratos no cesto inferior.

7. Manutenção e Limpeza

Sistema de filtragem

O filtro é utilizado para evitar que resíduos grandes e outros resíduos vão para dentro da bomba. Por vezes os resíduos podem entupir o filtro.



O sistema de filtragem é composto por um filtro grosso, um filtro plano (filtro principal) e um microfiltro (filtro fino).

1 Filtro plano

Alimentos e sujidade serão retidos por um jato especial no braço de pulverização superior.

2 Filtro grosso

Resíduos grandes, como ossos e vidros que poderiam entupir o dreno serão retidos no filtro grosso.

Para retirar algo que tenha ficado retido neste filtro, aperte suavemente as abas no topo deste filtro e puxe-o para cima.

3 Microfiltro

Este filtro retém sujidade e restos de comida na área de fossa e evita que sejam novamente depositados nos pratos durante um ciclo.

- Inspeccione se os filtros estão entupidos sempre que utilizar a máquina de lavar loiça.
- Ao desenroscar o filtro grosso, pode retirar o sistema de filtragem. Retire todos os restos de comida e limpe os filtros sob água corrente.



Passo 1 rode ao contrário o filtro Grosso, e depois puxe-o para cima;

Passo 2 puxe o filtro Plano para cima



NOTA: Se operar do passo 1 para o passo 2, o sistema de filtragem será removido; quando operar do passo 2 para o passo 1, o sistema de filtragem será instalado.

Conjunto do filtro

Para o melhor desempenho e resultados, o conjunto do filtro tem de ser limpo. O filtro remove eficientemente partículas de alimentos da água de lavagem, permitindo que seja recirculada durante o ciclo. Por este motivo, é uma boa ideia remover partículas grandes de alimentos retidas no filtro depois de cada ciclo de lavagem enxaguando o filtro semicircular e o copo sob água corrente. Para retirar o conjunto do filtro, puxe o copo para cima pela pega. Todo o conjunto do filtro deve ser limpo uma vez por semana. Para limpar o filtro grosso e o microfiltro, utilize uma escova de limpeza. Depois, volte a montar as partes do filtro como mostrado nas figuras acima e reintroduza todo o conjunto do filtro na máquina de lavar loiça, posicionando-o no seu lugar e carregando para baixo. A máquina de lavar loiça nunca pode ser utilizada sem os filtros. A recolocação incorreta do filtro pode reduzir o nível de desempenho do aparelho e danificar pratos e utensílios.

ADVERTÊNCIA!



Nunca coloque a máquina de lavar loiça a trabalhar sem os filtros colocados no seu lugar. Quando limpar os filtros não bata neles. Caso contrário, os filtros podem ficar amachucados e o desempenho da máquina de lavar loiça pode diminuir.

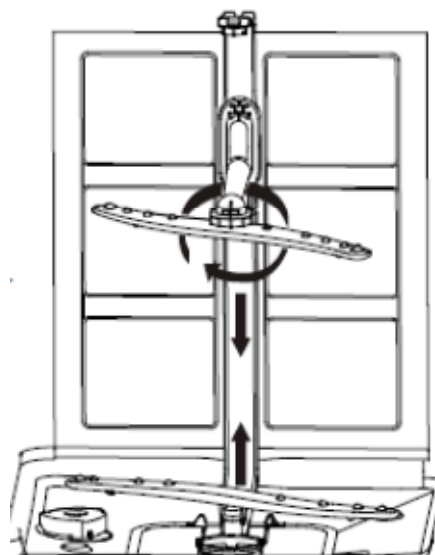
Limpar os Braços de Pulverização

É necessário limpar os braços de pulverização com regularidade, caso contrário, os químicos da água dura irão entupir os jatos e os rolamentos. Para retirar os braços de pulverização, desenrosque a porca para a direita para tirar a anilha no topo do braço de pulverização e tire o braço. Lave os braços com água morna e sabão e use uma escova macia para limpar os jatos. Volte a colocá-los depois de os enxaguar muito bem.

Cuidar da Máquina de Lavar Loiça

Para limpar o painel de controlo, utilize um pano ligeiramente humedecido depois seque-o muito bem.

Para limpar o exterior, utilize uma boa cera de polimento. Nunca utilize objetos afiados, esfregões abrasivos ou produtos de limpeza agressivos em qualquer parte da máquina de lavar loiça.



Proteger Contra Congelação

Se a sua máquina de lavar loiça for deixada num lugar sem aquecimento durante o inverno, peça aos serviços técnicos para:

1. Cortar a corrente elétrica para a máquina de lavar loiça.
2. Desligar o fornecimento de água e desligar o tubo de entrada de água da toneira de água.
3. Drene a água do tubo de entrada e da torneira. (Use um balde para apanhar a água)
4. Ligue novamente o tubo de entrada de água na torneira de água.
5. Retire o filtro do seu compartimento e o fundo e use uma esponja para remover a água da área de fossa.

Limpar a Porta

Para limpar a borda em volta da porta, apenas deve usar um pano macio húmido e morno. Para evitar a entrada de água para dentro do fecho da porta e para os componentes elétricos, não use um produto de limpeza em spray seja de que tipo for.

Além disso, nunca utilize produtos ou esfregões de limpeza abrasivos na superfície exterior porque riscam o acabamento. Alguns toalhetes também podem riscar ou deixar marcas na superfície.



ADVERTÊNCIA!

Nunca utilize um produto de limpeza em spray para limpar o painel da porta porque pode danificar o fecho da porta ou os componentes elétricos. Não é permitido utilizar produtos de limpeza abrasivos ou alguns toalhetes devido ao perigo de arranhar ou deixar manchas na superfície de aço inoxidável.

Como Manter a Sua Máquina em Bom Estado

Depois de Cada Lavagem

Depois de cada lavagem, desligue o fornecimento de água para a máquina e deixe a porta um pouco entreaberta de modo que humidade e odores não fiquem retidos no interior.

Retirar a Ficha da Tomada

Antes de efetuar limpeza ou manutenção, retire sempre a ficha da tomada. Não corra riscos.

Não Utilizar Solventes nem Produtos de Limpeza Abrasivos Para limpar o exterior e partes de borracha da máquina de lavar Loiça, não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos. Utilize apenas um pano e água morna com detergente. Para remover marcas ou manchas da superfície do interior, utilize um pano humedecido com água e um pouco de vinagre, ou um produto de limpeza especificamente feito para máquinas de lavar loiça.

Quando for de Férias

Quando for de férias, recomenda-se que faça um ciclo de lavagem com a máquina de lavar loiça vazia e depois retire a ficha da tomada, feche o fornecimento de água e deixe a porta da máquina um pouco entreaberta. Isto ajuda a aumentar a duração dos vedantes e evita a formação de odores no interior da máquina.

Mudar a Máquina de Sítio

Se tiver que mudar a máquina de sítio, tente mudá-la na posição vertical. Se for mesmo necessário, pode posicioná-la de costas.

Vedantes

Um dos fatores que causam a formação de odores na máquina de lavar loiça, são os alimentos que ficam retidos nos vedantes. A limpeza periódica com uma esponja húmida irá evitar isto.



ATENÇÃO:

A instalação dos tubos e do equipamento elétrico deve ser feita por profissionais



Advertência



Perigo de Choque Elétrico! Desligue a corrente elétrica antes de instalar a máquina de lavar loiça.

Se não o fizer pode resultar em morte ou choque elétrico.

8. Instalação



Guarde este manual de instruções num lugar seguro para consulta futura. Se a máquina for vendida, entregue a outra pessoa ou mudada de sítio, assegure-se de que o manual acompanha a máquina, para que o novo proprietário possa beneficiar dos conselhos contidos no manual.



Por favor, leia este manual de instruções com muita atenção: contém informação importante relacionada com a instalação, utilização e manutenção seguras da máquina.






Se num determinado momento a máquina tiver de ser mudada de sítio, mantenha-a na posição vertical; se for mesmo necessário, pode ficar inclinada na parte de trás da máquina.

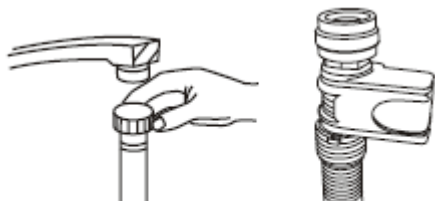
Posicionamento e nivelamento

1. Retire o aparelho de todas as embalagens e verifique se não foi danificado durante o transporte. Se tiver sido danificado, entre em contacto com o revendedor e não continue com o processo de instalação.
2. Verifique a máquina de lavar loiça colocando-a de modo que os lados ou o painel traseiro fiquem em contacto com os armários adjacentes ou nivelada com a parede. Este aparelho também pode ser encastrado por baixo de uma bancada.
3. Posicione a máquina de lavar loiça num chão nivelado e resistente. Se o chão estiver desnivelado, os pés da frente da máquina podem ser ajustados até alcançar uma posição horizontal (o ângulo de inclinação não pode exceder 2 graus). Se o aparelho for nivelado corretamente, estará mais estável e existem menos probabilidades de se mover ou causar vibração e ruído enquanto está a trabalhar.

Ligar o fornecimento de água e eletricidade

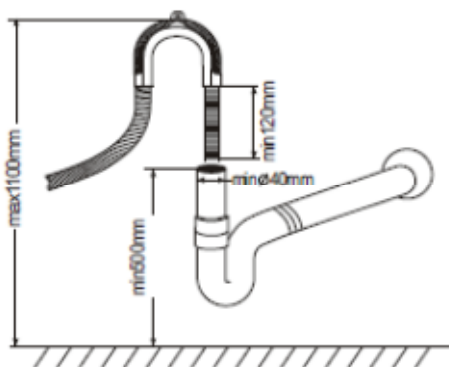
-  A ligação ao fornecimento de água e da eletricidade apenas deve ser efetuada por um técnico qualificado.
-  A máquina de lavar loiça não deve ficar em cima de mangueiras de água ou de cabos elétricos
-  O aparelho tem de ser ligado à rede de abastecimento de água com tubagem nova. Não utilize tubagem velha.

*** Ligar a mangueira de entrada de água**



Ligue a mangueira de abastecimento de água fria a um conector roscado de 3/4 (polegadas) e certifique-se de que é bem apertado no lugar. Se os tubos de água forem novos ou não tiverem sido usados durante muito tempo, deixe a água correr para se certificar de que a água está limpa e sem impurezas. Se não tomar esta precaução, existe o risco de a entrada de água ficar obstruída e o aparelho pode danificar-se.

Ligar a mangueira de saída de água




Se o comprimento da mangueira não for suficiente, peça ao serviço autorizado uma extensão feita do mesmo material que a original. Lembre-se que o comprimento da mangueira não deve exceder 4 metros mesmo quando a utilizar com uma extensão.


Se a mangueira de drenagem tiver mais de 4 metros de comprimento, os pratos não ficarão bem lavados. Fixe a mangueira muito bem no tubo de drenagem para evitar que se solte durante o processo de lavagem.

Ligação Eléctrica

Antes de introduzir a ficha na tomada, certifique-se de que:

- a tomada está ligada à terra e está em conformidade com a regulamentação sobre corrente elétrica;
- a tomada pode suportar a carga máxima do aparelho, que está indicada nos dados da placa de identificação no lado de dentro da porta (ver descrição do aparelho);
- a tensão de alimentação está dentro dos valores indicados na placa de identificação no lado de dentro da porta;
- a tomada é compatível com a ficha do aparelho. Se não for o caso, peça a um técnico autorizado que substitua a ficha (ver assistência); não utilize cabos de prolongamento ou um bloco de tomadas.

 Quando o aparelho tiver sido instalado, o cabo de alimentação e a tomada elétrica devem estar facilmente acessíveis

 O cabo não deve ser dobrado nem comprimido.



Se o cabo de alimentação esteve danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo Serviço de Assistência Técnica para evitar todos os potenciais perigos. (Ver Assistência)



A empresa não se responsabilizará por qualquer incidente que possa ocorrer se estas regras não forem cumpridas.

Conselho relacionado com o primeiro ciclo de lavagem

Após a instalação do aparelho, imediatamente antes de efetuar o primeiro ciclo de lavagem, encha completamente o dispensador de sal com sal e adicione aproximadamente 2 Kg de sal (ver Abrilhantador e sal refinado) A água pode transbordar: isto é normal e não é motivo de preocupação. Também é normal que a luz indicadora de LOW SALT (pouco sal) continue a piscar durante alguns ciclos após o carregamento de sal.

Posicionamento da Máquina

Posicione a máquina no local desejado. A parte de trás deve ficar encostada à parede atrás dela, e os lados ao longo dos armários adjacentes ou da parede. A máquina de lavar loiça está equipada com mangueiras de fornecimento de água e mangueiras de drenagem que podem ser posicionadas no lado direito ou esquerdo para facilitar a instalação correta.

Nivelamento da Máquina

Quando o aparelho estiver posicionado, regule os pés (enroscando-os ou desenroscando-os) para regular a altura da máquina de lavar loiça. Em qualquer caso, o aparelho não deve ter uma inclinação superior a 2°.

NOTA: A regulação máxima da altura dos pés é 20 mm.

Como Drenar o Excesso de Água das Mangueiras

Se o lava-loiça estiver a uma altura de 1000 mm do chão, o excesso de água nas mangueiras não pode ser diretamente drenado para o lava-loiça. Será necessário drenar o excesso de água das mangueiras para um alvedro ou para um recipiente que seja mantido do lado de fora e que esteja mais baixo do que o lava-loiça.

Saída de Água

Ligue a mangueira de drenagem de água. A mangueira de drenagem tem de ser corretamente encaixada para evitar fugas de água. Certifique-se de que a mangueira de entrada de água não está dobrada nem esmagada.

Mangueira de Extensão

Se precisar de uma mangueira de extensão, certifique-se de que usa uma mangueira de drenagem semelhante.

Não deve ter mais de 4 metros de comprimento; caso contrário, o efeito de limpeza da máquina de lavar loiça pode ser reduzido.

Ligação do Sifão

A ligação de resíduos tem de estar a uma altura entre 50 cm (mínimo) e 100 cm (máximo) desde o fundo do prato. A mangueira de drenagem de água deve ser fixa com uma abraçadeira para mangueiras.

Colocar a Máquina de Lavar Louça em Funcionamento

O que se segue deve ser verificado antes de colocar a máquina de lavar loiça em funcionamento:

1. Se a máquina de lavar loiça está nivelada e fixa
2. Se a torneira está aberta
3. Se existem fugas nas conexões das condutas 4 se os cabos estão bem ligados
4. Se a alimentação está ligada
5. Se a entrada e as mangueiras de drenagem estão tapadas
6. Todos os materiais de embalagem e impressos devem ser retirados da máquina de lavar loiça

Atenção

Depois da instalação, coloque este manual nos sacos de impressos. O conteúdo deste manual é muito útil para os utilizadores.

9. Dicas para Resolução de Problemas

Códigos de erro

Quando o orrerem algumas avarias, o aparelho irá mostrar códigos de erro para o avisar.

Códigos	Significados	Causas Possíveis
E1	Porta aberta	A porta é aberta quando a máquina de lavar loiça está a trabalhar.
E2	Entrada da água	Avaria de entrada de água
E3	Drenagem de água	Avaria de drenagem de água
E4	Sensor de temperatura	Sensor de temperatura
E5	Transbordo/fuga de água	Ocorre transbordo/fuga de água
E6	Fuga de água	Ocorre fuga de água
E7	Elemento de aquecimento	Aquecimento anormal



ADVERTÊNCIA!

Se ocorrer um transbordo, feche o fornecimento de água principal antes de chamar o serviço de assistência. Se houver água na base do tabuleiro devido a um transbordo ou pequena fuga, a água deve ser retirada antes de voltar a colocar a máquina de lavar loiça a trabalhar

Antes de Ligar para a Assistência

A revisão das tabelas nas páginas seguintes pode fazer com que não necessite de chamar a assistência.

Problema	Causas Possíveis	O Que Fazer
A máquina de lavar loiça não funciona	Fusível queimado, ou o disjuntor disparou.	Substitua o fusível ou reative o disjuntor. Desligue quaisquer outros aparelhos que partilham o mesmo circuito com a máquina de lavar loiça.
	O fornecimento de energia não está ligado	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e a porta está bem fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente ligado na tomada de parede.
	A pressão da água está baixa	Verifique se o fornecimento de água está corretamente ligado e se a água está aberta.
A bomba de drenagem não para	Transbordo	O sistema está concebido para detetar um transbordo de água. Quando isto acontecer, desligue a bomba de circulação e ligue a bomba de drenagem.
Ruído	Alguns sons audíveis são normais	Som da abertura do copo de detergente.
	Os utensílios não estão bem presos nos cestos ou algo pequeno caiu para o cesto	Assegure-se de que está tudo bem fixo na máquina de lavar loiça.
	Zumbidos vindos do motor	A máquina de lavar loiça não tem sido utilizada regularmente. Se não a utilizar com frequência, não se esqueça de a definir para cheia e de bombear todas as semanas, isto irá ajudar o vedante a manter-se húmido.
Bolhas na cuba	Detergente incorreto	Utilize apenas o detergente especial para máquinas de lavar loiça para evitar bolhas. Se isto ocorrer, abra a máquina de lavar loiça e deixe as bolhas evaporarem. Adicione cerca de 3,5 l de água na cuba. Feche até trancar a máquina de lavar loiça, depois inicie o ciclo de lavagem “pre-rinse” (pré-lavagem) para drenar a água... Se for necessário, repita este procedimento.
	Abrilhantador derramado	Limpe sempre produto abrillantador que se tenha derramado.
Interior da cuba manchado	Foi utilizado detergente com corante	Certifique-se de que utiliza detergente sem corante.
Pratos e talheres não estão limpos	Programa incorreto	Selecione um programa mais forte
	Carga no cesto incorreta	Certifique-se de que a ação do dispensador de detergente e de que os braços de pulverização não estão bloqueados por pratos grandes.

Manchas e películas em copos e talheres	1. Água extremamente dura 2. Temperatura de entrada baixa 3. Máquina sobrecarregada 4. Carga incorreta 5. Detergente em pó húmido ou velho 6. Dispensador de abrilhantador vazio 7. Dosagem de detergente incorreta	Para remover manchas de loiça de vidro: 1. Retire todos os utensílios de metal da máquina de lavar loiça. 2. Não adicione detergente. 3. Selecione o ciclo mais longo. 4. Ligue a máquina de lavar loiça e deixe-a trabalhar durante cerca de 18 a 22 minutos, depois estará na lavagem principal. 5. Abra a porta e deite 2 chávenas de vinagre branco no fundo da máquina de lavar loiça. 6. Feche a porta e deixe a máquina de lavar loiça completar o ciclo. Se o vinagre não resultar: Repita o procedimento acima, mas agora utilize 1/4 de chávena (60 ml) de cristais de ácido cítrico em vez de vinagre.
Loiça de vidro esbranquiçada	Combinação de água macia e demasiado detergente	Utilize menos detergente se tiver água macia na sua zona e selecione um ciclo de lavagem mais curto para lavar a loiça de vidro e para que fique límpida.
Camada amarela ou castanha nas superfícies	Mancha de chá ou café	Com uma solução de 1/2 chávena de lixívia e 3 chávenas de água morna para remover as manchas manualmente. ADVERTÊNCIA! Tem de esperar durante 20 minutos depois de um ciclo para deixar os elementos de aquecimento
	Depósitos de ferro em água podem causar	Tem de entrar em contacto com uma empresa de descalcificação de água para a colocação de um filtro especial.
Camada branca na superfície interior	Minerais de água dura	Para limpar o interior, use a uma esponja húmida com detergente de máquina de lavar loiça e use luvas de borracha. Nunca use qualquer outro produto de limpeza devido ao risco de formação de espuma e bolhas.
A tampa do dispensador do detergente não pode ser fechada	Resíduos de detergente estão a bloquear o trinco	Limpe o detergente do trinco.
Detergente deixado nos copos do dispensador	Copos de detergente bloqueiam pratos	Coloque de novo os pratos corretamente.
Vapor	Fenómeno normal	Existe algum vapor a sair pelo orifício pelo trinco da porta durante secagem e a drenagem de água.
Marcas cinzentas ou pretas nos pratos	Utensílios de alumínio friccionaram contra os pratos	Use um produto de limpeza abrasivo suave para eliminar estas marcas.
Fica água retida no fundo da cuba	Isto é normal	Uma pequena quantidade de água limpa em volta da saída no fundo da cuba mantém o vedante de água lubrificado.
Fugas da máquina de lavar loiça	Transbordo do dispensador ou abrilhantador derramado	Tenha cuidado para não encher demais o dispensador de abrilhantador Abrilhantador derramado pode causar bolhas a mais e levar a transbordo. Limpe quaisquer derrames com um pano húmido.
	A máquina de lavar loiça não está nivelada	Assegure-se de que a máquina de lavar loiça está nivelada

Ficha de Dados Técnicos

Ficha de máquina de lavar loiça doméstica em conformidade com a Diretiva UE 1059/2010:

Marca	Jocel
Modelo	JLLI022936
Definições de local padrão	15
Eficiência energética classe ¹	A++
Consumo de energia anual ²	270 kWh
Consumo de energia do ciclo de limpeza padrão	0,95 kWh
Consumo de energia no modo de desligado	0,35W
Consumo de energia no modo de deixado ligado	0,9W
Consumo de energia anual ³	3360 litros
Eficiência de secagem classe ⁴	A
Ciclo de limpeza padrão ⁵	Eco
Duração do programa do ciclo de limpeza	188 min
Nível de ruído	49dB(A) re 1 pW
Montagem	Independente
Pode ser encastrada	Sim
Altura	84,5cm
Largura	60,0cm
Profundidade (com conectores)	60,0cm
Consumo de energia	1850 W
Frequência/tensão nominal	220-240 Vca/ 50 Hz
Pressão de água / (pressão de fluxo)	0,4-10bar=0,04-1,0MPa

NOTA:

A+++ (nível de eficiência mais elevado) a D (nível de eficiência mais baixo).

Consumo de energia "270" kWh por ano, com base em 280 ciclos de limpeza padrão utilizando abastecimento de água fria e os modos de funcionamento de baixo consumo. O consumo de energia real irá depender da forma como o aparelho é utilizado.

O consumo de água de "3360" litros por ano, é baseado em 280 ciclos de limpeza padrão. O consumo de água real irá depender da forma como o aparelho é utilizado.

A (nível de eficiência mais elevado) a G (nível de eficiência mais baixo).

Este programa é adequado para loiça normalmente suja e é o programa mais eficiente em termos da combinação do consumo de água e energia para esse tipo de loiça

O aparelho está em conformidade com as normas europeias e diretivas na versão atual no momento da entrega.

-LVD 2014/35/EU

-EMC 2004/30/EU

-EUP 2010/1016

NOTA: Os valores acima foram medidos em conformidade com as normas sob as condições de operação especificadas. Os resultados podem variar bastante de acordo com a quantidade de sujidade dos pratos, dureza da água, quantidade de detergente, etc.

O manual baseia-se em normas e regras da União Europeia.

Rua dos 5 Caminhos, nº 516
4780-382 Argemil
Sto Tirso
Portugal
Tef:252910355
Fax:252910369
Email: import@jocel.pt
Http://www.jocel.pt

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho	MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA
Marca	JOCEL
Modelo	JLLI022936

Está em conformidade com as seguintes directivas europeias e normas de aplicação:

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN60335-1:2012+A11 EN 60335-2-5:2003+A1+A2+A11+A12 EN 62233:2008
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2 EN 55014-2:1997+A1+A2 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da factura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou eléctricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados directa ou indirectamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efectuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.
2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência será efectuada debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>

ÍNDICE

1. Información de seguridad
2. Eliminación
3. Instrucciones de funcionamiento
4. Antes de utilizar el lavavajillas por primera vez
5. Carga de las cestas del lavavajillas
6. Inicio de un programa de lavado
7. Mantenimiento y limpieza
8. Instalación
9. Consejos para la identificación y corrección de fallos

LEA ESTE MANUAL

Apreciado Cliente:

Le rogamos lea cuidadosamente este Manual de Funcionamiento y lo conserve con el fin de poder consultarlo en el futuro si fuera necesario.

Si el aparato cambiara de nuevo, entréguele el manual al nuevo propietario.

Este manual contiene secciones de Instrucciones de Seguridad, Instrucciones de Funcionamiento, Instrucciones para la Instalación y Consejos para la identificación y Corrección de Fallos, etc.

ANTES DE LLAMAR A UN TÉCNICO DE SERVICIO

La lectura de la sección Consejos para la identificación y Corrección de Fallos le ayudará a solucionar usted mismo algunos problemas comunes sin necesidad de solicitar la ayuda de técnicos profesionales.

NOTA

El fabricante, siguiendo una política de desarrollo y actualización continuos del producto, podría introducir modificaciones sin previo aviso.

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA!

Cuando utilice el lavavajillas, siga las precauciones básicas, incluyendo las que se indican a continuación:



¡ADVERTENCIA! EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO

Bajo ciertas condiciones, es posible que se genere gas de hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya utilizado durante un período de tiempo de dos o más semanas. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no se ha utilizado durante ese período de tiempo, antes de utilizar el lavavajillas abra todos los grifos de agua caliente y deje correr el agua durante varios minutos. De esta manera se liberará el gas de hidrógeno que pudiera haberse acumulado. Puesto que este gas es inflamable, no fume y asegúrese de que no haya llamas o chispas mientras efectúe este procedimiento.



¡ADVERTENCIA! USO INCORRECTO DEL LAVAVAJILLAS

- No se siente o suba encima de la puerta o de la cesta de platos del lavavajillas ni aplique una fuerza excesiva sobre ellas.
- No toque el elemento calefactor durante el uso del lavavajillas o inmediatamente después de haberlo utilizado.
- No ponga el lavavajillas en funcionamiento a menos que todos los paneles de protección estén instalados correctamente en su lugar. Abra la puerta con mucho cuidado si el lavavajillas está en funcionamiento, ya que existe el riesgo de que al agua salga despedida con mucha fuerza.
- No coloque objetos pesados sobre la puerta ni se suba encima de ella cuando esté abierta. El lavavajillas podría volcarse.
- A la hora de cargar los artículos que vayan a lavarse:
- Coloque los artículos afilados de tal manera que no dañen la guarnición hermética de la puerta;
- Coloque los cuchillos con el mango hacia arriba con el fin de reducir el riesgo de cortes;
- Advertencia: Los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben colocarse con el mango hacia arriba o en posición horizontal.
- Cuando utilice el lavavajillas es necesario evitar que los artículos de plástico entre en contacto con el elemento calefactor.
- Compruebe que el receptáculo para el detergente esté vacío al finalizar el ciclo de lavado.
- No lave en el lavavajillas artículos de plástico a menos que estén marcados como aptos para el lavado en lavavajillas. Si algún artículo no tuviera dicho marcado, consulte las recomendaciones del fabricante
- Utilice solo detergentes y aditivos para el aclarado diseñados para el uso en lavavajillas automáticos. No utilice nunca jabón, detergente para ropa o productos de aseo personal en el lavavajillas.
- Es necesario incorporar en el cableado fijo otros medios de desconexión de la alimentación eléctrica que tengan una distancia de separación mínima de 3 mm entre todos los polos.

- Mantenga el detergente y el aditivo para el aclarado lejos del alcance de los niños. Asegúrese de que los niños no se acerquen a la puerta abierta del lavavajillas, ya que podría quedar detergente en el interior.
- Los niños pequeños deben estar supervisados con el fin de asegurar que no jueguen con el lavavajillas.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) que presenten una disminución de sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios para utilizarlo, a menos que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones en lo relativo al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los detergentes de lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos en caso de ingestión accidental.
- Es necesario evitar que el detergente entre en contacto con la piel o con los ojos. Asegúrese de que los niños no se acerquen a la puerta abierta del lavavajillas, ya que podría quedar detergente en el interior.
- La puerta del lavavajillas no debe dejarse abierta, ya que el lavavajillas podría volcarse si alguien se subiera encima.
- Si el cable de alimentación sufriera daños, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio u otro profesional con una cualificación similar con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Elimine los materiales de embalaje de la manera apropiada.
- Durante la instalación es necesario evitar que el cable de alimentación eléctrica se doble o aplaste de manera excesiva o peligrosa.
- No manipule indebidamente los mandos.
- El lavavajillas debe conectarse a la tubería de suministro de agua utilizando juegos de mangueras nuevos. Los juegos de mangueras viejos no deben reutilizarse.
- Asegúrese de que la alfombra no obstruya las aperturas situadas en la base del lavavajillas.
- Utilice el lavavajillas exclusivamente para el propósito para el que se ha diseñado.
- El lavavajillas solo debe utilizarse en interiores.
- El lavavajillas no está diseñado para usos comerciales. Está diseñado para el uso en viviendas particulares y en entornos de trabajo o residenciales similares.

LEA Y SIGA CUIDADOSAMENTE ESTA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

2. Eliminación



Deshágase del material de embalaje del lavavajillas de la manera apropiada. Todos los materiales de embalaje pueden reciclarse. Las piezas de plástico están marcadas con las abreviaturas internacional estándar (por ejemplo PS para poliestireno, material de acolchado de protección).

Este electrodoméstico está identificado de acuerdo con el Reglamento europeo 2002/96/CE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE). En él se especifica el marco para los procedimientos de devolución y reutilización de los aparatos viejos en la Unión Europea.

¡Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños!

A la hora de deshacerse del material de embalaje y del lavavajillas, acuda a un centro de reciclaje. Desconecte la alimentación eléctrica e inutilice el dispositivo de cierre de la puerta.

El material de embalaje de cartón está fabricado con papel reciclado y debe eliminarse en las cubas colocadas por su ayuntamiento para el reciclaje de papel.

Al asegurarse de eliminar este producto correctamente al final de su vida de servicio, contribuirá a evitar las consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y para la salud humana que podría provocar el tratamiento inadecuado de los residuos de este producto.

Para una información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de recogida de basura municipal.

¡IMPORTANTE!

Para conseguir el rendimiento óptimo de su lavavajillas, lea cuidadosamente todas las instrucciones de funcionamiento antes de utilizarlo por primera vez.

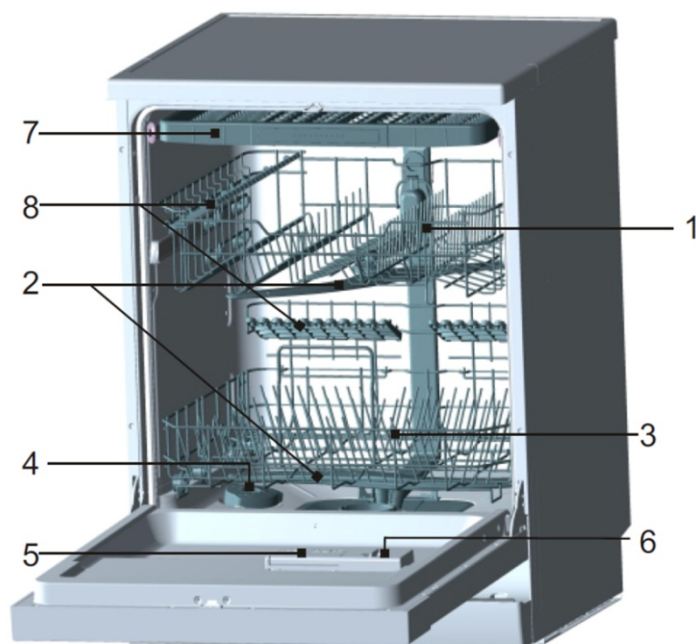
3. Instrucciones de funcionamiento



Panel de Control

1. Interruptor de alimentación: Este interruptor se utiliza para conectar y desconectar la alimentación eléctrica.
2. Botón de Seleccionar Programa / Botón de Bloqueo Infantil: Pulse el botón para seleccionar el programa que desee. El "bloqueo infantil" estará disponible cuando usted pulse el botón durante 3 segundos y vea las letras "LO" parpadear seis veces en la pantalla digital.
3. Botón de Retardo: El RETARDO DEL INICIO le permitirá retardar automáticamente hasta 24 horas la hora de inicio de cualquier ciclo.
4. Botón de Función Alternativa: Este botón le permite seleccionar la función adicional "3 EN 1", lavado de la capa superior o lavado de la capa inferior. La luz correspondiente parpadea.
5. Botón de Inicio / Pausa: El lavavajillas iniciará o pausará el ciclo de lavado.
6. Luz indicadora de programa: Cuando usted seleccione un programa de lavado, la luz indicadora correspondiente se iluminará.
7. Indicador de relleno de sal: La luz indicadora se ilumina cuando es necesario rellenar el ablandador.
8. Indicador de relleno de aditivo de aclarado: La luz indicadora se ilumina cuando es necesario rellenar el dispensador.
9. Indicador de Bloqueo Infantil: El "bloqueo infantil" estará disponible cuando usted pulse el botón durante 3 segundos y el indicador de "bloqueo infantil" se ilumine después de parpadear seis veces.
10. Indicador de 3 EN 1: El indicador se ilumina cuando se selecciona la función adicional.
11. Luz de lavado: La luz se enciende cuando el lavavajillas está efectuando el lavado.
12. Luz de secado: La luz se enciende cuando el lavavajillas está efectuando el secado.
13. Pantalla digital: En ellas se muestra el tiempo de funcionamiento restante, los códigos de funcionamiento incorrecto y el tiempo de retardo.

Características del lavavajillas



Vista frontal

1. Cesta superior
2. Brazos de rociado
3. Cesta inferior
4. Ablandador del agua
5. Dispensador de detergente
6. Dispensador de aditivo de aclarado
7. Bandeja de cubiertos
8. Soporte de tazas

4. Antes de utilizar el lavavajillas por primera vez

- A. Ajuste del ablandador del agua
- B. Vierta 500 ml de agua en el interior del depósito de sal y llénelo a continuación con sal de lavavajillas.
- C. Rellene el dispensador de aditivo de aclarado
- D. Función del detergente

A. Ablandador del agua

El ablandador del agua se utiliza con el fin de eliminar los minerales y las sales del agua, que tendrían un efecto perjudicial o adverso sobre el funcionamiento del lavavajillas. Cuanto mayor sea el contenido de estos minerales y sales en el agua, mayor será la dureza del agua. El ablandador del agua debe ajustarse en función de la dureza del agua que haya en su zona. Su compañía de suministro de agua podrá indicarle cuál es la dureza del agua en su zona.

Ajuste

La cantidad de sal dispensada puede ajustarse de H0 a H7.

El valor de ajuste H0 se utiliza cuando no es necesario utilizar sal en el lavavajillas.

Averigüe cuál es el valor de la dureza de su agua del grifo. Su compañía de suministro de agua podrá indicárselo.

El valor del ajuste puede encontrarse en la tabla de dureza del agua.

Cierre la puerta del lavavajillas.

Encienda el interruptor de "Alimentación".

Pulse y mantenga pulsado el botón "Retardo" y pulse a continuación el botón "Programa" durante 5 segundos. El timbre sonará una vez y H.. parpadeará en la pantalla (el ajuste de fábrica es H4).

Para modificar este ajuste:

1. Pulse el botón "Retardo". Cada vez que se pulse el botón, el valor del ajuste se incrementa un nivel; cuando se haya alcanzado el valor de =7, la pantalla vuelve a mostrar H0 (APAGADO)
2. Pulse el botón "Programa". Ahora el ajuste seleccionado ya se ha registrado y almacenado.

Tabla de dureza del agua

Dureza del agua		Mmol/l	Valor de ajuste del lavavajillas
°Clark	Rango		
0-8	Blanda	0-1,1	H0
9-10	Blanda	1,2-1,4	H1
11-12	Media	1,5-1,8	H2
13-15	Media	1,9-2,1	H3
16-20	Media	2,2-2,9	H4
21-26	Dura	3,0-3,7	H5
27-38	Dura	3,8-5,4	H6
39-62	Dura	5,5-8,9	H7

Póngase en contacto con su compañía de suministro de agua para que le indiquen cuál es el valor de la dureza del agua en su zona.

B. Carga de sal en el ablandador

Utilice siempre sal especial para el uso en lavavajillas.

NOTA: Si su modelo no tiene ablandador del agua, puede saltarse esta sección.

ABLANDADOR DEL AGUA

La dureza del agua varía de un lugar a otro. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos de cal en los platos y los utensilios.

El lavavajillas está equipado con un ablandador especial que utiliza sales diseñadas específicamente para eliminar la cal y los minerales presentes en el agua.

El depósito de sal está situado debajo de la cesta inferior y debe llenarse de la siguiente manera:

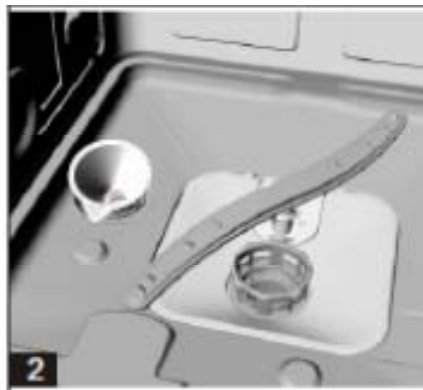
¡Atención!

¡Utilice solo sal diseñada específicamente para el uso en lavavajillas! Todos los demás tipos de sal que no estén producidos específicamente para el uso en lavavajillas, especialmente la sal de cocina, estropearán el ablandador del agua. En el caso de que el lavavajillas sufriera daños debido al uso de una sal inapropiada, dichos daños no estarían cubiertos por la garantía y el fabricante no tendría responsabilidad alguna con respecto a dichos daños.

Añada la sal solo justo antes de iniciar uno de los programas de lavado completo.

De esta manera se evitará que queden granos de sal o agua salada, que podrían haberse derramado, durante algún tiempo en el fondo del lavavajillas, lo que podría provocar corrosión.

Después del primer ciclo de lavado, la luz del panel de control se apaga.



- F. Retire la cesta y desatornille y retire a continuación la tapa del depósito de sal. **1**
- G. Si está llenando la cesta por primera vez, llene dos terceras partes de su volumen con agua (alrededor de 500 ml). **2**
- H. Introduzca el extremo del embudo (que se suministra junto con el lavavajillas) en el agujero e introduzca alrededor de 2 kg de sal. Es normal que salga una pequeña cantidad de agua del depósito de sal.
- I. Instale de nuevo la tapa atornillándola cuidadosamente
- J. Normalmente la luz de advertencia de sal se apagará 2 – 6 días después de haber llenado el depósito de sal.

NOTA: 1. El depósito de sal debe rellenarse cuando la luz de advertencia de sal del panel de control se ilumine. Aunque se haya llenado el depósito de sal con una cantidad de sal suficiente, es posible que la luz indicadora no se apague antes de que la sal se disuelva por completo. Si no hay una luz de advertencia de sal en el panel de control (para algunos modelos), usted mismo puede determinar cuándo es necesario añadir sal al ablandador mediante el número de ciclos que el lavavajillas ha efectuado.

2. Si se producen derrames de sal, puede efectuarse un programa de remojo para eliminar la sal.

C. Llenado del dispensador de aditivo de aclarado

Función del aditivo de aclarado

El aditivo de aclarado se añade automáticamente durante el último aclarado, permitiendo que el aclarado sea exhaustivo y que después de secado los platos u y utensilios no presenten manchas o rayas.

¡Atención!

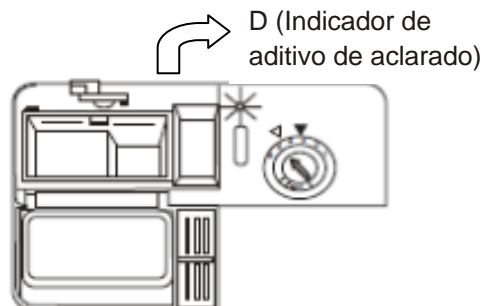
Utilice solo aditivos de aclarado de marca para el lavavajillas. No añada nunca al dispensador de aditivo de aclarado ninguna otra sustancia (como por ejemplo detergente para lavavajillas, detergente líquido), ya que el lavavajillas resultaría dañado.

Cuándo rellenar el dispensador de aditivo de aclarado

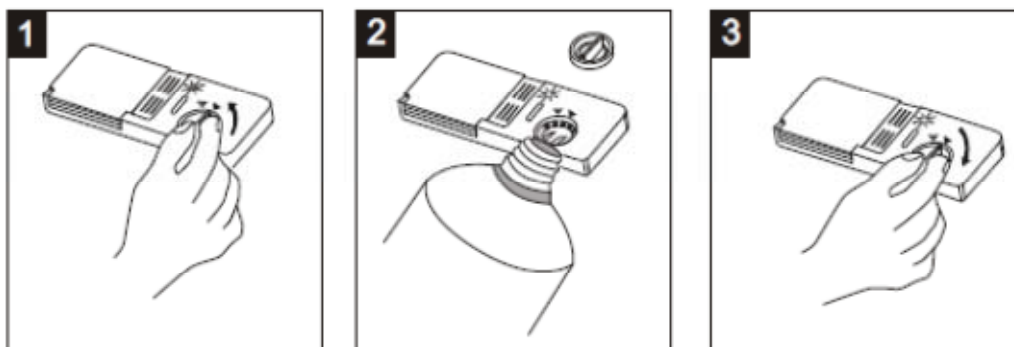
Si no hay una luz de advertencia de sal en el panel de control, usted puede determinar la cantidad de aditivo de aclarado mediante el color del indicador de nivel óptico "D" situado junto a la tapa. Cuando el depósito de aditivo de aclarado esté lleno, el indicador completo estará oscuro. A medida que la cantidad de aditivo de aclarado vaya disminuyendo, el tamaño del punto oscuro se irá reduciendo. Nunca debe dejarse que el nivel de aditivo de aclarado sea inferior a una cuarta parte de la cantidad del llenado completo.

A medida que la cantidad de aditivo de aclarado vaya disminuyendo, el tamaño del punto negro situado en el indicador de nivel de aditivo de aclarado se irá reduciendo tal como se muestra a continuación.

- LLeno
- 3 / 4 lleno
- 1 / 2 lleno
- 1 / 4 lleno - es necesario rellenarlo para eliminar las manchas
- Vacío



DISPENSADOR DE ADITIVO DE ACLARADO



1. Para abrir el dispensador, gire la tapa a la flecha “abierta” (izquierda) y levántela para retirarla.
2. Vierta el aditivo de aclarado en el interior del dispensador, teniendo cuidado de no añadir una cantidad excesiva.
3. Instale de nuevo la tapa insertándola alineada con la fleche “abierta” y girándola a la fleche “cerrada” (derecho).

El aditivo de aclarado se dispensa durante el aclarado final con el fin de evitar que al agua forme gotas sobre los platos y utensilios que podrían dejar manchas y rayas. También mejora el secado al permitir que el agua no se adhiera a los platos.

Su lavavajillas está diseñado para utilizar aditivos de aclarado líquidos. El dispensador de aditivo de aclarado está situado en el interior de la puerta, junto al dispensador de detergente.

Para llenar el dispensador, abra la tapa y vierta el aditivo de aclarado en el interior del dispensador hasta que el indicador de nivel se haya vuelto negro por completo. El volumen del depósito de aditivo de aclarado es de unos 140 ml.

Tenga cuidado de no llenar excesivamente el dispensador, ya que ello podría provocar la formación de una gran cantidad de espuma. Limpie los derrames de aditivo con un trapo húmedo. No se olvide de colocar de nuevo la tapa antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

¡Atención!

Limpie el aditivo de aclarado derramado durante el llenado con un trapo absorbente con el fin de evitar la formación de una cantidad de espuma excesiva durante el próximo lavado.

Ajuste del dispensador de aditivo de aclarado

El dispensador de aditivo de aclarado tiene cuatro o seis ajustes. Comience siempre con el dispensador ajustado en "4". Si las manchas o el secado insatisfactorio fueran un problema, incremente la cantidad de aditivo de aclarado dispensada retirando la tapa del dispensador y girando el mando al ajuste "5". Si los platos siguen sin secarse correctamente o tiene manchas de aclarado, ajuste el mando en el siguiente número mayor hasta que los platos dejen de tener manchas de aclarado. El ajuste de fábrica es la posición "5".



NOTA: Incremente la dosificación si hay gotas de agua o manchas de cal en los platos después del lavado. Reduzca la dosificación si hay rayas blancuzcas pegajosas en los platos o una película azulada sobre las piezas de cristal o las hojas de los cuchillos.

D. Función del detergente

Los detergentes con sus ingredientes químicos son necesarios para retirar la suciedad, desintegrarla y llevarla fuera del lavavajillas. Para este propósito son adecuados la mayoría de los detergentes comerciales de buena calidad.

Detergente concentrado

Basándose en su composición química, los detergentes de lavavajillas pueden dividirse en dos tipos básicos:

- detergentes alcalinos convencionales con componentes acústicos;
- detergentes concentrados de alcalinidad reducida con enzimas naturales.

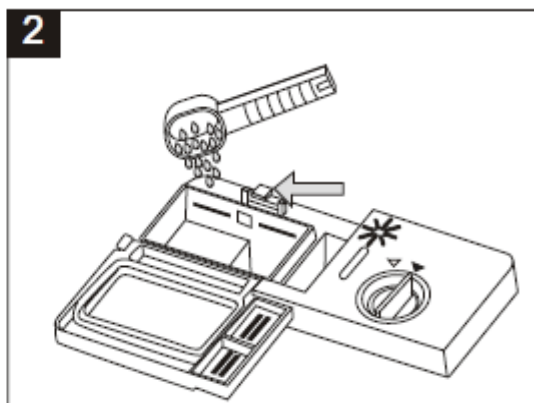
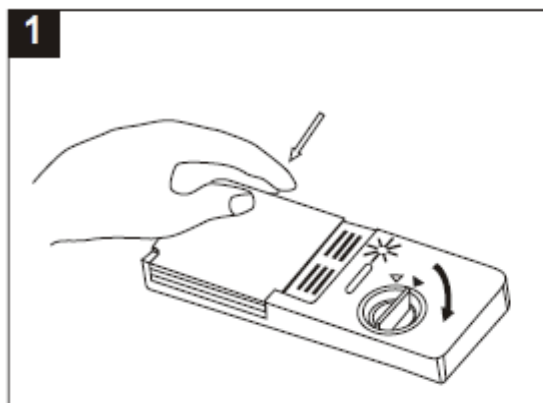
El uso del programa de lavado "Eco" en conjunción con detergentes concentrados reduce la contaminación para el medio ambiente y es bueno para sus platos; estos programas de lavado están adaptados especialmente a las propiedades de disolución de la suciedad de las enzimas naturales del detergente concentrado. Debido a ello, el programa de lavado "Eco" en el que se utilizan detergentes concentrados puede conseguir los mismos resultados que los que podrían conseguirse con un programa "intensivo".

Detergente en pastillas

El detergente en pastillas de diversas marcas se disuelve a diferente velocidad. Debido a ello, algunos detergentes en pastilla no pueden disolverse y desarrollar todo su poder de limpieza durante los programas de lavado cortos. Utilice por lo tanto programas largos cuando utilice detergente en pastilla con el fin de asegurar la eliminación completa de los residuos del detergente.

Dispensador de Detergente

El dispensador de detergente debe llenarse antes de cada ciclo de lavado siguiendo las instrucciones proporcionadas en la Tabla de Ciclos de Lavado. Su lavavajillas utiliza una cantidad de detergente y de aditivo de aclarado menor que la que utilizan los lavavajillas convencionales. Normalmente para una carga de lavado normal solo hace falta utilizar una cucharada sopera de detergente. Si los platos o piezas que vayan a lavarse están muy sucios será necesario utilizar una cantidad mayor de detergente. Añada siempre el detergente junto antes de poner el lavavajillas en marcha, ya que en caso contrario el detergente podría humedecerse y no se disolvería correctamente.



NOTA:

1. Si la tapa está cerrada: pulse el botón de apertura. La tapa se abre por resorte.
2. Añada siempre el detergente junto antes de comenzar cada ciclo de lavado. Utilice solo detergentes de marca en el lavavajillas.

¡ADVERTENCIA!

¡El detergente de lavavajillas es corrosivo! No olvide nunca que debe mantenerse lejos del alcance de los niños.

Utilice solo detergentes fabricados específicamente para el uso en lavavajillas. Mantenga el detergente en un lugar fresco y seco. No añada detergente en polvo al dispensador hasta que esté a punto de poner el lavavajillas en marcha.

Llenado de detergente

Llene el dispensador de detergente con detergente. Las marcas indican los niveles de dosificación, tal como se muestra en las ilustraciones de la derecha:

1. El lugar en el que se coloca el detergente para el ciclo de lavado principal, MIN significa aproximadamente 20 g de detergente.
2. El lugar en el que se coloca el detergente para el ciclo de prelavado, aproximadamente 5 g de detergente.

Siga las recomendaciones de dosificación y de almacenamiento del fabricante indicadas en el envase del detergente.

Cierre la tapa y empújela hasta que quede bloqueada en su posición.

Si los platos están muy sucios, añada una dosis de detergente adicional en la cámara de detergente de prelavado. Este detergente actuará durante la fase de prelavado.

NOTA:

En la última página podrá encontrar información sobre la cantidad de detergente para el programa sencillo.

Tenga en cuenta que la cantidad podría variar dependiendo del grado de ensuciamiento de los platos y de la dureza específica del agua.

Sigas las recomendaciones del fabricante del detergente indicadas en el envase.

Detergentes

Hay tres tipos de detergentes:

1. Con fosfato y con cloro
2. Con fosfato y sin cloro
3. Sin fosfato y sin cloro

Normalmente los nuevos detergentes en polvo no contienen fosfato. Debido a ello no proporcionan la función de ablandamiento del agua del fosfato. En ese caso recomendamos llenar de sal el depósito de sal incluso si la dureza del agua solo es de 6 dH. Si se utilizan detergentes sin fosfato con agua dura, en muchos casos aparecen manchas blancas en los platos y en los vasos. Si fuera ese el caso, añada una mayor cantidad de detergente para obtener mejores resultados. Los detergentes sin cloro solo tienen un efecto blanqueador reducido. Las manchas fuertes y de color no desaparecerán por completo. En ese caso seleccione un programa con una temperatura más alta.

Uso de detergente en pastillas “3 en 1”

Recomendaciones generales

1. Antes de utilizar estos productos, es necesario comprobar antes que la dureza del agua de su hogar sea compatible con su uso de acuerdo con las instrucciones del fabricante del detergente (en el envase del producto).
2. Estos productos deben utilizarse siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante del detergente.
3. Si se encuentra con algún problema al utilizar productos "3 in 1" por primera vez, póngase en contacto con la línea telefónica de asistencia al cliente del fabricante del detergente (el número de teléfono se indica en el envase del producto).

Estos productos son detergentes que incorporan y combinan las funciones del detergente / aditivo de aclarado y de la sal.

Antes de utilizar estos productos debe comprobar antes que la dureza del agua de su hogar sea compatible con su uso de acuerdo con las instrucciones del fabricante del detergente (en el envase del producto).

Recomendación especial

Cuando utilice productos de combinación, las luces indicadoras de aditivo de aclarado y de sal ya no tienen ninguna utilidad. Podría resultar útil seleccionar el ajuste más bajo posible para la dureza del agua.

Para seleccionar la función de “3 en 1”:

1. Pulse el interruptor de alimentación y seleccione el ciclo de lavado de 3 en 1 pulsando el botón de función alternativa hasta que el indicador de “3 en 1” comience a parpadear.
2. El ciclo de lavado de “3 en 1” estará disponible después de pulsar el botón de inicio / pausa y de que el indicador de “3 en 1” se haya iluminado.

Para cancelar la función de “3 en 1”:

Para cancelar la función de “3 en 1” pulse el botón de función alternativa o siga las instrucciones de “Cancelar un programa en marcha”.

Si decide cambiar al uso de un sistema de detergente estándar, le recomendamos que:

1. Llene los compartimentos de sal y de aditivo de aclarado.
2. Cambie el ajuste de la dureza del agua a la posición más alta posible y efectúe tres ciclos de lavado “Eco” sin carga de lavado.
3. Ajuste de nuevo el ajuste de la dureza del agua de acuerdo con las condiciones del agua de su hogar (para más información, consulte su manual de instrucciones).

Nota: El ciclo de lavado 3 en 1 es una función adicional que debe utilizarse con otro programa (Intensivo, Eco y Ligero).

5. Carga de las cestas del lavavajillas

Para obtener el mejor rendimiento del lavavajillas, siga las instrucciones de carga que se indican a continuación. Tanto las características como la apariencia de las cestas y de la bandeja de cubiertos podrían variar dependiendo del modelo específico.

Antes o después de cargar las cestas del lavavajillas

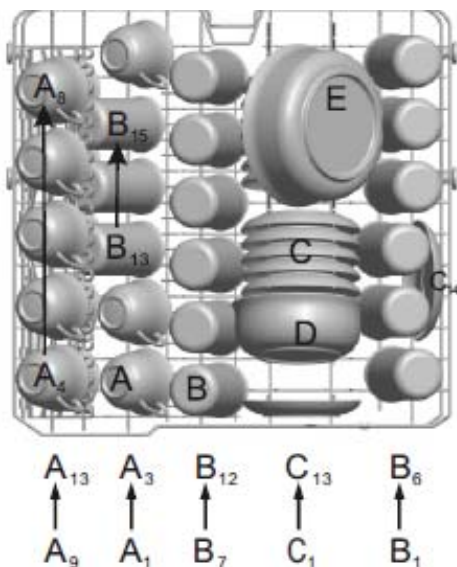
1. Elimine los restos de comida excesivos. No es necesario enjuagar los platos bajo el agua del grifo. Coloque los artículos en el lavavajillas de la siguiente manera:
 - A. Los artículos como tazas, vasos, cazuelas deben colocarse boca abajo.
 - B. Los artículos curvos, o los que tengan concavidades, deben colocarse inclinados de manera que el agua pueda escurrirse.
 - C. Los artículos deben colocarse de manera que estén bien apoyados y sujetos y no puedan volcarse.
 - D. Los artículos deben colocarse de manera que no impidan el giro de los brazos de rociado durante el lavado.
2. Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de las cestas,
3. No es posible extraer la cesta superior y la cesta inferior al mismo tiempo cuando se esté cargando el lavavajillas, ya que podrían descargarse.

Vaciado del lavavajillas

Para evitar que caigan gotas de agua de la cesta superior a la cesta inferior, le recomendamos que vacíe en primer lugar la cesta inferior y a continuación la cesta superior.

Carga de la cesta superior

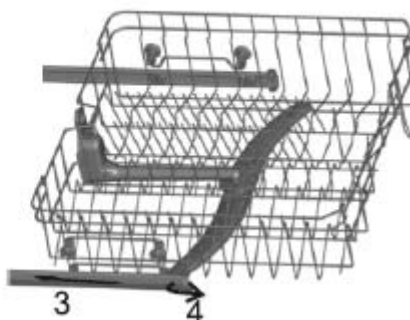
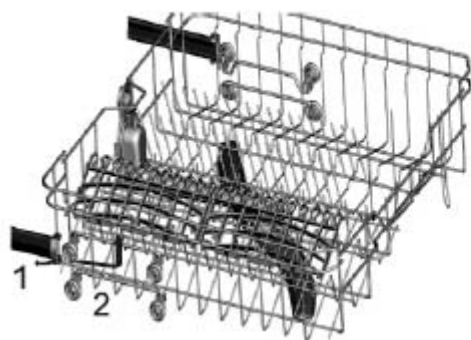
La cesta superior está diseñada para cargar en ella las piezas de vajilla más delicadas y ligeras, como por ejemplo vasos y tazas y platitos de café y té, así como platos, boles pequeños y fuentes planas (siempre y cuando no estén demasiado sucias). Coloque los platos y los utensilios de cocina de manera que el rociado de agua no los desplace.



Cesto superior	
Tipo	Pieza
A	Taza
B	Vaso
C	Platito
D	Cuenco para servir
E	Cuenco para servir

Ajuste de la cesta superior

Si fuera necesario, la altura de la cesta superior puede ajustarse con el fin de crear más espacio para colocar utensilios de mayor tamaño en la cesta superior o en la cesta inferior. La altura de la cesta superior puede ajustarse colocando ruedas de diferente altura en los rieles. Las piezas largas, los cubiertos para servir, las pinzas de ensalada o los cuchillos deberían colocarse en la balda de manera que no obstruyan el giro de los brazos de rociado. La balda puede plegarse o retirarse cuando no sea necesario utilizarla.



Carga de la cesta inferior

Le recomendamos que coloque las piezas de gran tamaño que sean las más difíciles de limpiar en la cesta inferior: cazuelas, sartenes, fuentes de servir y boles, tal como se muestra en la ilustración de abajo.

Es preferible colocar las fuentes de servir en el lateral de las cestas con el fin de no bloquear el giro del brazo de rociado superior.

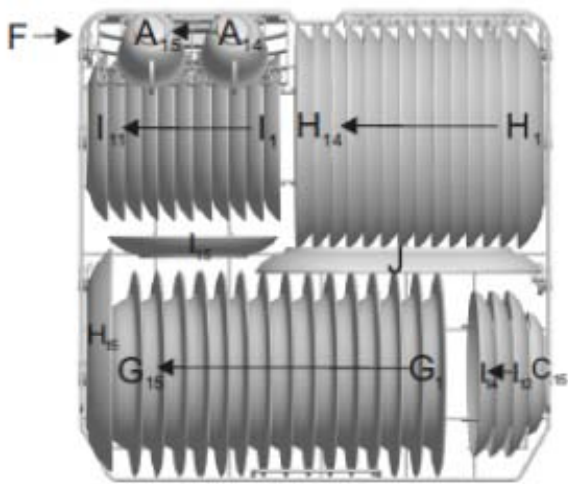
Las cazuelas y las fuentes de servir siempre deben colocarse boca abajo.

Las cazuelas altas deben colocarse inclinadas con el fin de permitir que el agua se escurra.

La cesta inferior está equipada con filas de dientes plegables con el fin de poder cargar cazuelas más grandes o un mayor número de cazuelas.

Las tazas de té, copas, etc. deberían colocarse en el soporte para tazas.

Cesto Inferior



Cesto inferior	
Tipo	Bol de servir
F	Plato hondo
G	Plato llano
H	Plato de postre
I	Plato ovalado
J	Bol de servir

Dientes plegables de la cesta inferior

Los dientes plegables formados por dos piezas situadas en la cesta inferior del lavavajillas están diseñados para permitirle colocar con mayor facilidad utensilios de cocina de mayor tamaño, como por ejemplo cazuelas, sartenes, etc.

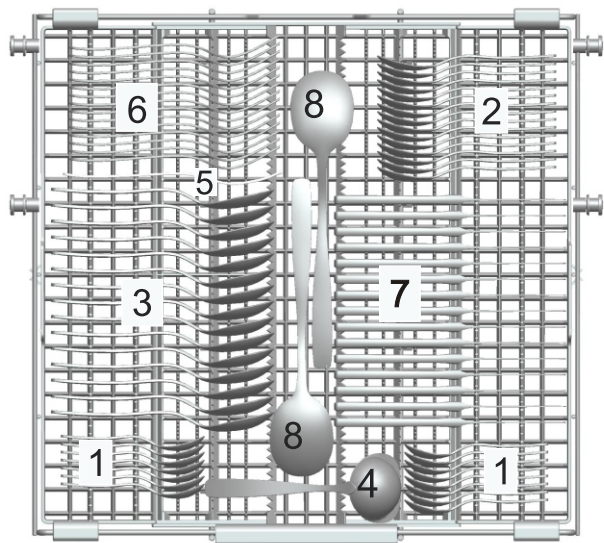
Si fuera necesario, cada parte puede plegarse por separado, o pueden plegarse todas ellas con el fin de obtener más espacio. Puede utilizar los dientes plegables levantándolos hacia arriba o plegándolos.

* Opcional.

Bandeja para cubiertos

Coloque los cubiertos en la bandeja tal como se muestra en la ilustración. Los cubiertos deben colocarse de tal manera que el agua pueda escurrirse totalmente de ellos.

Bandeja para cubiertos



Lado de la puerta

Bandeja para cubiertos	
Tipo	Pieza
1	Cuchara de té
2	Cuchara de postre
3	Cuchara de sopa
4	Cucharón
5	Tenedor de servir
6	Tenedores
7	Cuchillos
8	Cuchara de servir



No son adecuados

Cubiertos con mangos de madera, marfil o madreperla

Vajilla de plástico no resistente al calor

Cubiertos antiguos con partes unidas con adhesivo que no sea resistente a la temperatura

Cubiertos o platos rotos que se hayan pegado con adhesivo

Piezas de estaño o cobre

Piezas de cristal de plomo

Piezas de acero susceptibles a la corrosión

Platos de madera

Piezas fabricadas con fibra sintética

¡ADVERTENCIA!

No deje que ninguna pieza sobresalga hasta el fondo.

Son limitadamente adecuados

Algunos tipos de cristal pueden perder brillo después de un gran número de lavados

Las piezas de plata y aluminio tienden a perder color con los lavados

Los dibujos o motivos vidriados o esmaltados pueden decolorarse si se lavan en el lavavajillas con frecuencia

NOTA: No cargue excesivamente el lavavajillas. Hay espacio solamente para 15 platos standard. No utilice platos que no sean adecuados para lavavajillas. Esto es importante para un buen resultado del lavado y para un consumo de energía razonable.

Carga de los cubiertos y la vajilla

Antes de cargar los platos, se debe:

Eliminar los restos de comida grandes.

Ablandar los restos de alimentos quemados en las cazuelas.

Cuando cargue los platos y cubiertos en el lavavajillas, tenga en cuenta lo siguiente:

Los platos y los cubiertos no deben impedir el giro de los brazos de rociado.

Cargue las piezas de vajilla huecas, como por ejemplo tazas, vasos, boles, etc. con la parte abierta hacia abajo a efectos de que no se acumule agua en su interior.

Los platos y cubiertos no deben colocarse uno dentro del otro o uno cubriendo a otro.

- Para evitar que los vasos resulten dañados, éstos no deben tocarse entre sí.
- Cargue las piezas de vajilla grandes que seas más difíciles de limpiar en la cesta inferior.
- La cesta superior está diseñada para colocar en ella la vajilla más delicada y liviana, como por ejemplo vasos o tazas de café y té.

¡Atención!

Los cuchillos con hoja larga colocados en posición vertical resultan peligrosos.

Los cubiertos y/o los utensilios afilados como los cuchillos de trinchar deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.

Daño en las piezas de cristal u otras piezas

Causas posibles:

- El tipo de vidrio o su proceso de fabricación. Componentes químicos del detergente.
- La temperatura del agua y la duración del programa de lavado.

Sugerencias para corregir el problema:

- Use vajilla de vidrio o de loza que tengan la marca “apta para lavavajillas” colocada por el fabricante.
- Utilice un detergente suave que se describa como suave para la vajilla. Si fuera necesario, solicite más información a los fabricantes de detergentes.
- Seleccione un programa con baja temperatura.
- Con el fin de evitar daños, retire del lavavajillas los cubiertos y vasos tan pronto como sea posible una vez haya finalizado el programa.


Al final del lavado





Cuando el ciclo de lavado ha terminado, el timbre del lavavajillas sonará seis veces y se parará a continuación. Apague el aparato utilizando el botón de “Alimentación” y abra la puerta del lavavajillas. Espere unos minutos antes de vaciar el lavavajillas con el fin de evitar la manipulación de la vajilla y los cubiertos mientras están aún calientes y, por consiguiente, más sensibles a la rotura. También se secarán mejor.

NOTA: No coloque vajilla sucia con ceniza de cigarrillo, cera de vela, laca o pintura. Si compra nueva vajilla, asegúrese de que sea apta para el lavavajillas.

6. Inicio de un programa de lavado

Tabla de ciclos de lavado

Programa	Información del ciclo seleccionado	Descripción del ciclo	Detergente e Prelavado / ...	Duración (min.)	Consumo de energía (kWh)	Consumo de agua (L)
 Intensivo	Para cargas muy sucias, como cazuelas, ollas, platos, etc. que han tenido restos de alimentos secos durante algún tiempo.	Prevalado Lavado principal (60°C) Aclarado 1 Aclarado 2 Aclarado caliente Secado	5/32,5 g (o 3 3n 1)	69	1,50	18,0
Eco (*EN50242) (Programa standard)	Para cargas con suciedad normal, ollas, cazuelas, platos, vasos con suciedad ligera. Ciclo estándar diario.	Prevalado Lavado principal (45°C) Aclarado caliente Secado	5/32,5 g (o 3 3n 1)	188	0,95	12,0

 Ligero	Ciclo de lavado ligero para ser utilizado para vajilla más delicada que sea sensible a las altas temperaturas. (Efectuar el lavado inmediatamente después del uso de la vajilla).	Prelavado Lavado principal (45°C) Aclarado caliente Secado	5/20 g (o 3 3n 1)	147	0,95	14,0
 60 min	Para utilizarse cada día para platos y cazuelas con suciedad ligera o normal	Aclarado caliente 1 Aclarado caliente 2 Aclarado caliente (60°C) Secado	5/32,5 g	60	1,00	11,5
 Rápido	Un lavado más corto para vajilla levemente sucia que no requiera secado.	Lavado principal (40°C) Aclarado caliente	15 g	36	0,55	7,0
 Prelavado	Para enjuagar la vajilla que se piensa lavar al final día.	Prelavado		11	0,01	4,0

* EN 50242: este programa es el ciclo de prueba.

La información para la prueba de comparabilidad, de conformidad con EN50242, de la manera siguiente:

Capacidad: 15 servicios

Posición de la cesta superior: posición baja

Ajuste del aditivo de aclarado: 5 (o 4 para los dispensador de 4 ajustes)

Encendido del lavavajillas

Inicio de un ciclo de lavado...

Saque hacia fuera la cesta inferior y superior, cargue la vajilla y...

1. Empuje las cestas hacia adentro para introducirlas en el lavavajillas. Se recomienda cargar la cesta inferior primero y luego la superior (consulte la sección titulada "Carga del lavavajillas"). Añada el detergente (consulte la sección titulada "Sal, detergente y aditivo de aclarado").

2. Inserte el enchufe en la toma eléctrica. La alimentación eléctrica debe ser 220-240V CA 50 Hz, la especificación de la toma de corriente es 12A 250 VCA 50 Hz.

Asegúrese que la llave que regula el suministro de agua esté abierta al máximo. Cierre la puerta, presione el botón de "Alimentación", presione el botón de "Programa" para seleccionar el "Ciclo de lavado" deseado (Consulte la sección titulada "Tabla de ciclos de lavado").

Asegúrese que la puerta está debidamente cerrada aplicando un poco de fuerza.

NOTA: Se puede escuchar un clic cuando la puerta está correctamente cerrada.

Cuando el lavavajillas haya finalizado el lavado, puede apagarlo presionando el botón de "Alimentación".

Encendido del lavavajillas

1. Abra el grifo si estuviera cerrado.
2. Cierre la puerta.
3. Asegurarse de que los brazos de rociado no están obstruidos.
4. Encienda el lavavajillas mediante el botón de "Inicio / Pausa".

Selección de un programa

Elija su programa de acuerdo con el tipo de carga y el grado de suciedad.

Los diferentes programas y sus usos se describen más adelante en la tabla de programas. Utilice el selector de programa para seleccionar el programa que desee.

Cambio del programa

Premisa: Un ciclo que está en marcha sólo puede ser modificado si sólo ha estado en funcionamiento durante un breve período de tiempo. En caso contrario, el detergente puede haber sido liberado y el aparato ya puede haber drenado el agua de lavado. Si es ese el caso, es necesario rellenar el dispensador de detergente (consulte la sección titulada "Llenado de detergente").

1. Presione el botón de "Alimentación" para cancelar el programa.
2. Encienda de nuevo el lavavajillas y ya puede cambiar el programa al ajuste de ciclo que desee (consulte la sección titulada "Inicio de un ciclo de lavado...").

NOTA: Si se abre la puerta cuando el ciclo de lavado está en marcha, el lavavajillas hará una pausa y comenzará a emitir señales de advertencia; en la pantalla digital se mostrará "E1" parpadeando. Cuando se cierre la puerta, la máquina seguirá trabajando después de 10 segundos.



¿Se olvidó de colocar un plato?

Se puede agregar un plato olvidado en cualquier momento antes de que el compartimiento del detergente se abra.

1. Abra un poco la puerta para detener el lavado.
2. Cuando los brazos de rociado hayan dejado de funcionar, ya puede abrir la puerta por completo.
3. Añada los platos que había olvidado.
4. Cierre la puerta, el lavavajillas comenzará a trabajar nuevamente en un plazo de 10 segundos.



¡ADVERTENCIA!

Es peligroso abrir la puerta cuando la máquina está efectuando el lavado debido a las posibles salpicaduras de agua caliente.

Apague el lavavajillas.

El programa solo ha finalizado si en la pantalla digital se muestra "---"y el timbre suena seis veces.

1. Apague el lavavajillas utilizando el botón de "Alimentación".
2. ¡No olvide cerrar el grifo de agua!

Abra la puerta cuidadosamente. Al abrir la puerta puede salir vapor caliente.

- Los platos calientes son sensibles a los golpes. La vajilla se debe dejar enfriar alrededor de 15 minutos antes de sacarla del lavavajillas.
- Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierta y espere algunos minutos antes de sacar la vajilla. De esta manera la vajilla estará más fría y el secado se habrá realizado mejor.

Descarga del lavavajillas

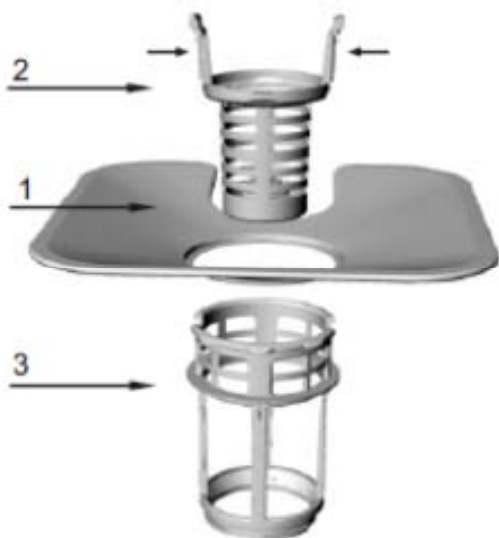
Es normal que el lavavajillas esté húmedo en el interior.

Vacíe la cesta inferior en primer lugar y a continuación la cesta superior. De esta manera se evitará que caigan gotas de agua desde la cesta superior sobre la vajilla que esté en la cesta inferior.

7. Mantenimiento y Limpieza

Sistema de filtrado

El filtro se utiliza con el fin de evitar que residuos de alimentos de gran tamaño y otros objetos se introduzcan en la bomba. En algunas ocasiones, los residuos pueden obstruir el filtro.



El sistema de filtro consiste en un filtro grueso, un filtro plano (filtro principal) y un micro filtro (filtro fino).

1 Filtro plano

Los restos de alimentos y la suciedad serán atrapados por un chorro especial en el brazo de rociado inferior

2 Filtro grueso

Los residuos de gran tamaño, como por ejemplo trozos de huesos y de vidrio, que podrían obstruir el desagüe quedarán atrapados en el filtro grueso.

Para retirar lo que haya quedado atrapado en este filtro, presione suavemente las llaves situadas en la parte superior de este filtro y extraígalos.

3 Micro filtro

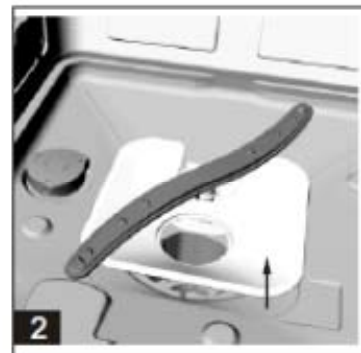
Este filtro retiene la suciedad y los residuos de alimentos en el área del sumidero y evita que vuelvan a depositarse sobre la vajilla durante el ciclo de lavado.

- Inspeccione los filtros para asegurarse de que estén libres de obstrucciones cada vez que se haya utilizado el lavavajillas.
- Destornillando el filtro grueso, puede desmontar el sistema de filtros. Retire todos los restos de alimentos y limpie los filtros debajo del agua del grifo



Paso 1: Gire el filtro grueso en el sentido opuesto a las agujas del reloj, y levántelo a continuación.

Paso 2: Levante el filtro plano hacia arriba.



NOTA: Si el procedimiento arriba indicado se efectúa en el orden del paso 1 al paso 2, se extraerá el sistema de filtros. Si el procedimiento se efectúa en el orden inverso, del paso 2 al paso 1, se volverá a instalar el sistema de filtros.

Conjunto de los filtros

Para obtener mejores resultados, es necesario limpiar el conjunto de los filtros. Un filtro eficiente retira partículas de alimentos del agua del lavado, permitiendo que ésta recircule durante el ciclo. Por esta razón, es recomendable retirar las partículas de alimentos de gran tamaño atrapadas en el filtro después de cada ciclo de lavado enjuagando el filtro semicircular y colocándolo debajo de un chorro de agua. Para retirar el conjunto de los filtros, tire hacia arriba la manija del recipiente recolector. El conjunto de los filtros completo debería limpiarse una vez por semana. Para limpiar el filtro grueso y el micro filtro, utilice un cepillo de limpieza. A continuación, monte de nuevo las partes del filtro tal como se muestra en las figuras de arriba e inserte de nuevo el conjunto en el lavavajillas, colocándolo en su lugar y presionando hacia abajo. El lavavajillas nunca debe utilizarse sin los filtros. El reemplazo incorrecto de los filtros puede reducir el nivel de rendimiento del aparato y dañar platos y utensilios.

¡ADVERTENCIA!



Nunca ponga el lavavajillas en funcionamiento sin los filtros colocados en su lugar.

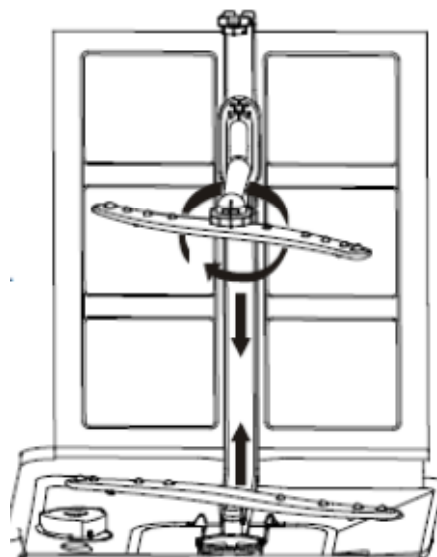
Cuando efectúe la limpieza de los filtros, hágalo cuidadosamente para no golpearlos.

Si la limpieza no se efectúa con cuidado, los filtros podrían resultar dañados y el rendimiento del lavavajillas se vería perjudicado.

Limpieza de los brazos de rociado

Es necesario limpiar los brazos de rociado regularmente con el fin de eliminar las obstrucciones causadas por el agua dura y los productos químicos.

Para extraer los brazos de rociado, desatornille la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para retirar la arandela situada en la parte superior del brazo de rociado y retire el brazo. Lave los brazos con agua tibia jabonosa y use un cepillo suave para limpiar los eyectores. Vuelva a colocarlos los brazos de rociado en su posición después de haberlos enjuagado a fondo.



Cuidado del lavavajillas

Para limpiar el panel de control, utilice un paño levemente humedecido y luego séquelo perfectamente.

Para limpiar el exterior, utilice un buen producto de limpieza adecuado para electrodomésticos.

Nunca utilice objetos afilados, estropajos o productos de limpieza fuertes o agresivos en ninguna parte del lavavajillas.

Protección contra la congelación

Si el lavavajillas va a estar en un lugar sin calefacción durante el invierno, llame a un técnico de servicio para que:

1. Desconecte la alimentación eléctrica al lavavajillas.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte la tubería de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Vacíe el agua de la tubería de entrada de agua y la válvula de agua (utilizando una cazuela para recoger al agua).
4. Conecte de nuevo la tubería de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Retirar el filtro de la cuba y la parte inferior y utilizar una esponja para retirar el agua del sumidero absorbiéndola con ella.

Limpieza de la puerta

Para limpiar el borde de alrededor de la puerta solo debe utilizar un paño húmedo, tibio y suave. Para evitar que el agua penetre en el cierre de la puerta y en los componentes eléctricos, no use limpiadores en spray de ningún tipo.

Tampoco utilice productos de limpieza abrasivos o estropajos en la superficie exterior ya que podrían hacerse arañazos en el acabado. Algunas toallas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.



¡ADVERTÊNCIA!

Nunca utilice un limpiador en espray para limpiar el panel de la puerta, ya que ello podría dañar la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos. No está permitido utilizar productos de limpieza abrasivos o algunos rollos de papel debido al riesgo de rayar o dejar marcas en la superficie del acero inoxidable.

Cómo mantener el lavavajillas en buen estado

Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua al lavavajillas y deje la puerta levemente abierta con el fin de que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

Retirada del enchufe

Antes de limpiar el lavavajillas o realizar su mantenimiento, desenchufe siempre el enchufe de la toma eléctrica. No corra ningún riesgo.

No utilice disolventes o productos de limpieza abrasivos

Para limpiar el exterior y las partes de goma del lavavajillas, no use disolventes o productos de limpieza abrasivos. Utilice solamente un paño con agua jabonosa tibia. Para limpiar suciedad o manchas de la superficie interior, utilice un paño humedecido con agua con un poco de vinagre, o un producto de limpieza fabricado específicamente para lavavajillas.

En periodo de vacaciones.

Cuando vaya a irse de vacaciones, le recomendamos que efectúe un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y desenchufe a continuación el enchufe de la toma eléctrica. Cierre el suministro de agua y deje la puerta del lavavajillas un poco abierta. De esta manera las juntas durarán más tiempo y se evitará que se formen olores en el interior del lavavajillas.

Mover el lavavajillas

Si es necesario mover o trasladar el lavavajillas, intente mantenerlo en posición vertical. Si fuera absolutamente necesario, puede inclinarlo sobre su parte trasera.



Juntas

Uno de los factores que pueden provocar la formación de olores en el lavavajillas son los restos de alimentos que quedan atrapados en las juntas. Para evitarlo, limpie las juntas periódicamente con una esponja húmeda.






Atención:

La instalación de las tuberías y la conexión eléctrica deben ser efectuadas por profesionales.

 Advertencia	
	<p>¡Riesgo de electrocución!</p> <p>Desconecte la alimentación eléctrica antes de instalar el lavavajillas. La omisión de lo anterior, conlleva el riesgo de muerte o sacudida eléctrica.</p>




8. Instalación

-  Guarde este manual de instrucciones en un lugar a salvo con el fin de poder utilizarlo como referencia en el futuro. Si el aparato se vende, se regala o se transporta, asegúrese que el manual vaya junto con el aparato, de manera que el nuevo propietario pueda beneficiarse de las advertencias contenidas en el mismo.
-  Lea este manual de instrucciones con atención, contiene información importante en lo relativo a la instalación segura, el uso y el mantenimiento del lavavajillas.
-  Si el aparato debe ser transportado en cualquier momento, manténgalo en posición vertical; si fuera absolutamente necesario, puede inclinarlo sobre su parte trasera.

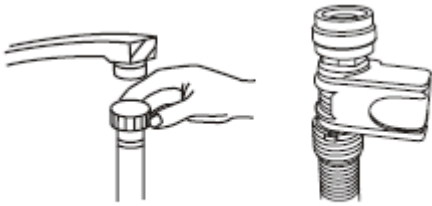
Colocación y nivelado

1. Retire el aparato del embalaje y compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte. Si hubiera sufrido daños, póngase en contacto con el establecimiento en el que lo adquirió y no continúe con el proceso de instalación.
2. Revise el lugar para el lavavajillas con el fin de asegurarse de que sus laterales y el panel trasero descansen contra los armarios adyacentes o la pared. Este aparato puede también ser colocado en el hueco debajo de una encimera.
3. Coloque el lavavajillas sobre un suelo nivelado y firme. Si el suelo está desnivelado, las patas delanteras del aparato deben ajustarse hasta que se logre una posición horizontal (el ángulo de inclinación no debe exceder a 2 grados). Si el aparato está correctamente nivelado, será más estable y no tendrá vibraciones ni ruidos durante el funcionamiento.

Conexión de agua y electricidad

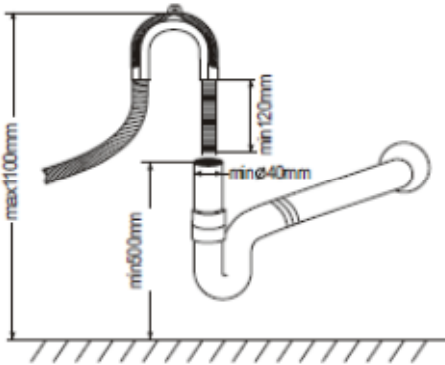
-  La conexión de agua y electricidad sólo debe ser realizada por un técnico cualificado.
-  El lavavajillas no debe quedar instalado encima de las mangueras de agua o el cable de alimentación eléctrica.
-  El aparato debe conectarse a la red de agua usando mangueras nuevas. No utilice mangueras viejas.

* Conexión de la manguera de entrada de agua



Conecte la manguera de agua fría a un conector de rosca 3/4" y asegúrese que quede firmemente fijada. Si las mangueras para el agua son nuevas o no se han utilizado durante un período de tiempo prolongado, deje correr el agua para asegurarse que el agua esté limpia y libre de impurezas. Si no se adopta esta precaución, existe el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y el aparato resulte dañado.

Conexión de la manguera de salida de agua



Conecte la manguera de desagüe de su máquina a la tubería de desagüe sin doblarla.

Si la longitud de la manguera no fuera suficiente, recurra a un servicio técnico autorizado para realizar una prolongación utilizando el mismo material que el de la manguera original. Recuerde que la longitud de la manguera no debe exceder los 4 m.

Si la manguera de desagüe tiene una longitud mayor de 4 m, los platos no se limpiarán adecuadamente. Asegure firmemente la manguera a la conexión del desagüe con el fin de evitar que se

desprenda durante el proceso de lavado.

Conexión eléctrica

Antes de insertar el enchufe en la toma eléctrica, asegúrese de que:

- La toma eléctrica tenga conexión a tierra y cumpla con las normas y regulaciones vigente;
- La toma eléctrica pueda soportar la carga máxima del aparato, que se indica en la placa de datos situada en la parte interior de la puerta (consulte la descripción del lavavajillas);
- La tensión de alimentación se sitúe dentro de los valores indicados en la placa de datos situada en la parte interior de la puerta;
- La toma eléctrica sea compatible con el enchufe del aparato. Si no fuera así, consulte con un técnico autorizado para reemplazar el enchufe (consulte la sección de Asistencia); no use cables alargadores de cables ni regletas.



Una vez se haya instalado el aparato, debe poderse acceder fácilmente al cable de alimentación y la toma eléctrica.



El cable no debe quedar doblado ni apretado.



Si el cable de alimentación resultara dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio técnico con el fin de prevenir riesgos potenciales (consulte la sección de Asistencia).



La empresa no se hará responsable por cualquier accidente que pudiera producirse si no se cumplieran estas indicaciones.

Antes del primer ciclo de lavado.

Una vez se haya instalado el aparato, inmediatamente antes de efectuar el primer ciclo de lavado, llene por completo el dispensador de sal añadiendo alrededor de 2 kg de sal (consulte Aditivo de aclarado y sal refinada). Podría rebosar una cierta cantidad de agua; esto es algo normal y no es motivo de preocupación. Es también normal que la luz indicadora de NIVEL DE SAL BAJO continúe parpadeando durante algunos ciclos de lavado después de que se haya añadido la sal.

Colocación del lavavajillas

Coloque el lavavajillas en la ubicación deseada. La parte posterior del aparato debe descansar contra la pared que esté detrás de éste, y los laterales a lo largo de la pared o muebles adyacentes. El lavavajillas está equipado con mangueras de entrada de agua y de desagüe que pueden situarse a la derecha o a la izquierda con el fin de facilitar la instalación correcta.

Nivelado del aparato

Una vez que se haya colocado el aparato en su lugar, ajuste las patas (atornillándolas en uno o en otro sentido) con el fin de ajustar la altura de la máquina y dejarla nivelada. En cualquier caso, el aparato nunca debe inclinarse más de 2 grados.

NOTA: La altura de ajuste máxima de las patas es de 20 mm.

Cómo drenar el exceso de agua de las mangueras.

Si el sumidero está a una altura de 1.000 mm sobre el nivel del suelo, el exceso de agua en las mangueras no se puede drenar directamente al sumidero. Será necesario drenar el exceso de agua de las mangueras en una palangana o contenedor apropiado colocado en el exterior y a una altura inferior a la del sumidero.

Salida de agua

Conecte la manguera de desagüe. La manguera de desagüe debe estar instalada correctamente con el fin de evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera no esté retorcida o aplastada.

Manguera de prolongación

Si se necesita una prolongación de la manguera de desagüe, asegúrese de utilizar una manguera similar. La manguera no debe tener una longitud mayor de 4 m, ya que de lo contrario la efectividad de la limpieza del lavavajillas podría reducirse.

Conexión del sifón

La conexión se debe efectuar a una altura entre 50 cm (mínimo) y 100 cm (máximo), desde la parte inferior del lavavajillas. La manguera de desagüe debe fijarse con un clip de manguera.

Puesta en marcha del lavavajillas

Antes de poner el lavavajillas en marcha, es necesario efectuar las comprobaciones que se indican a continuación:

1. Comprobar que el lavavajillas esté bien fijado y nivelado.
2. Comprobar que la válvula de entrada esté abierta.
3. Comprobar que no haya fugas en las conexiones de las mangueras.
4. Comprobar que los cables estén firmemente fijados.
5. Comprobar que la alimentación eléctrica esté conectada.
6. Comprobar que las mangueras de entrada y de desagüe estén bien instaladas.
7. Comprobar que se hayan retirado del lavavajillas todos los materiales de embalaje, etiquetas y materiales impresos.

¡Atención!

Después de la instalación, guarde este manual en la bolsa de los impresos.
El contenido de este manual es de suma utilidad para el usuario.

9. Consejos para la identificación y corrección de fallos

Códigos	Significado	Causa Posible
E1	Puerta abierta	La puerta está abierta mientras el lavavajillas está en funcionamiento
E2	Entrada de agua	Funcionamiento incorrecto de la entrada de agua
E3	Desagüe de agua	Funcionamiento incorrecto del desagüe de agua
E4	Sensor de temperatura	Funcionamiento incorrecto del sensor de temperatura
E5	Rebosamiento / fuga	Hay un rebosamiento / hay una fuga
E6	Fuga de agua	Hay una fuga de agua
E7	Elemento calefactor	Funcionamiento incorrecto de la función de calentamiento

Códigos de error

Cuando se produce algún fallo o funcionamiento incorrecto, la visualización del aparato indica un código de error para advertirle.



¡ADVERTENCIA!

Si se produce un rebosamiento, cierre el suministro de agua antes de llamar al servicio técnico. Si hay agua en la bandeja de la base debido a un rebosamiento o una pequeña fuga, es necesario retirar el agua antes de iniciar de nuevo el proceso de lavado.

Antes de llamar al servicio técnico

La revisión de las tablas de las páginas siguientes podría evitarle tener que llamar al servicio técnico.

Problema	Causas Posibles	Qué Hacer
El lavavajillas no funciona	Se ha fundido el fusible o el disyuntor no funciona	Reemplace el fusible o rearme el disyuntor. Retire cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
	La alimentación eléctrica no está conectada	Asegúrese de que el lavavajillas esté encendido y que la puerta esté bien cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado correctamente en la toma
	La presión del agua es demasiado baja	Compruebe que la entrada de agua está abierta y conectada correctamente.
La bomba de desagüe no se para	Rebosamiento	El sistema está diseñado para detectar un rebosamiento. Cuando esto sucede, apaga la bomba de circulación y enciende la bomba de desagüe.
Ruido	Algunos sonidos audibles son normales	Ruido cuando se abre el compartimiento del detergente.
	Los utensilios no están bien colocados en la cesta o algún objeto	Asegúrese que todo está bien colocado y sujetado en el interior del lavavajillas.
	Zumbido del motor	El lavavajillas no se ha utilizado con regularidad. Si no se utiliza con frecuencia, no se olvide de llenarlo y vaciarlo todas las semanas, lo que ayudará a mantener las juntas húmedas.
Espuma en la cuba del lavavajillas	Detergente inapropiado	Use sólo detergentes especiales para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si esto le ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Agregue 4 litros de agua fría a la cuba. Cierre la puerta e inicie el ciclo de lavado "pre-aclarado" desaguar toda el agua. Repita el procedimiento si fuera necesario.
	Derrame de aditivo de aclarado	Limpie siempre los derrames de aditivo de aclarado inmediatamente.
Manchas en la cuba del lavavajillas	Se ha utilizado detergente con colorante	Asegúrese de usar un detergente sin colorante.
Los platos y cubiertos no están limpios	Programa inadecuado	Seleccione un programa más fuerte.
	Carga incorrecta de la cesta	Asegúrese de que el funcionamiento del dispensador de detergente y los brazos de rociado no este bloqueado por piezas de vajilla grandes.

Manchas de gotas y película sobre los vasos y la vajilla	<ol style="list-style-type: none"> 1. Agua extremadamente dura 2. Temperatura de entrada baja 3. Sobrecarga del lavavajillas 4. Carga inadecuada 5. Detergente en polvo viejo o húmedo. 6. Dispensador de aditivo de aclarado vacío 7. Dosificación de detergente incorrecta. 	<p>Para eliminar las manchas de gotas de los vasos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Retire todos los utensilios de metal del lavavajillas. 2. No añada detergente. 3. Elija el ciclo más largo. 4. Ponga el lavavajillas en marcha y déjelo así durante alrededor de 18 a 22 minutos, entonces estará en el lavado principal. 5. Abra la puerta y vierta 2 tazas de vinagre blanco en el fondo del lavavajillas 6. Cierre la puerta y permita que el lavavajillas complete el ciclo de lavado. <p>Si el vinagre no actúa, repita el procedimiento anterior, utilizando 1/4 de taza (60 ml) de ácido cítrico en lugar de vinagre.</p>
Opacidad de los vasos	Combinación de agua blanda y demasiado detergente	Utilice menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un programa más corto para lavar los vasos y sacarlos limpios.
Película amarilla o marrón sobre la superficie interior	Manchas de té o café	<p>Utilizar una solución de 1/2 taza de lejía y 3 tazas de agua caliente para quitar las manchas a mano.</p> <p>ADVERTENCIA</p> <p>Debe esperar unos 20 minutos después del ciclo de lavado para permitir que los elementos calefactores se enfíen antes de iniciar la limpieza del interior, de lo contrario se quemará.</p>
	Depósitos de hierro en el agua pueden ser la causa de la formación de la película	Ud. debe llamar a la compañía que le suministra el agua para que le proporcione filtro especial.
Película blanca sobre la superficie interior	Minerales del agua dura	Para limpiar el interior del lavavajillas, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y utilice guantes de goma. No use ningún otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas por el riesgo que haga espuma.
La tapa del dispensador de detergente no se cierra.	Hay residuos de detergente que están obstruyendo la tapa.	Limpie el detergente de la tapa.
Queda detergente en el dispensador	Platos que bloquean el compartimiento de detergente.	Vuelva a cargar los platos adecuadamente.
Vapor	Es un fenómeno normal	Puede salir algo de vapor durante el secado o el desagüe.
Marcas negras o grises en los platos	Utensilios de aluminio se han rozado contra los platos	Use un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.

Queda agua estancada en el fondo de la cuba	Esto es algo normal	Una pequeña cantidad de agua limpia alrededor de la salida de la parte inferior de la cuba mantiene las juntas estancas lubricadas
Fuga del lavavajillas	Llenado excesivo del dispensador o derrame de aditivo de aclarado.	Tenga cuidado de no llenar en exceso el dispensador de aditivo de aclarado. El derrame de abrillantador puede formar un exceso de espuma y provocar un rebosamiento. Limpie el derrame con un paño húmedo.
	El lavavajillas no está nivelado	Asegúrese de hacer que el lavavajillas esté nivelado.

Hoja de Datos Técnicos

Hoja de lavavajillas doméstico según la Directiva de la EU 1059/2010:

Marca	JOCEL
Modelo	JLLI022936
Capacidad de vajilla estándar	15 servicios
Clase de eficiencia energética ¹	A++
Consumo de energía anual ²	270 kWh
Consumo de energía un ciclo de lavado normal	0,95 kWh
Consumo de potencia en estado apagado	0,35 W
Consumo de potencia en estado stand-by	0,9 W
Consumo de agua anual ³	3.360 litros
Clase de eficiencia de secado ⁴	A
Ciclo de lavado estándar ⁵	Eco
Duración del programa de lavado	188 min.
Nivel de ruido	49 dB (A) re 1 pW
Instalación	Independiente
Integrable	Sí
Altura	84,5 cm
Anchura	60,0 cm
Fondo (con conectores)	60,0 cm
Consumo de potencia	1.850 W
Tensión / frecuencia nominal	CA 220 – 240 V / 50 Hz
Presión de agua / (presión del flujo)	0,4 – 10 bares = 0,04 – 1,0 Mpa
Temperatura del agua	Máx. 62 °C

NOTA:

A + + + (eficiencia máxima) a D (menor eficiencia).

El consumo de energía de “270” kWh al año, basado en 280 ciclos de lavado estándar con agua fría, con el lavavajillas lleno y en los modos de baja potencia. El consumo real depende de cómo se utilice el aparato.

Consumo de agua de “3.360” litros al año, basado en 280 ciclos de limpieza estándar. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato.

A (mayor eficiencia) a G (menor eficiencia).

Este programa es adecuado para la limpieza de vajilla sucia con un grado de ensuciamiento normal y es el programa más eficiente en términos de su consumo combinado de energía y agua para ese tipo de vajilla.

El dispositivo cumple con las normas europeas y las directivas en su versión actualizada en el momento de la entrega.

- LVD 2014/35/EU

- EMC 2004/30/EU

- EUP 2010/2016

NOTA: Los valores arriba indicados se han medido de acuerdo con las normas bajo las condiciones de funcionamiento especificadas. Los resultados pueden variar en gran medida en función de la cantidad y el grado de ensuciamiento de los platos, la dureza del agua, la cantidad de detergente, etc.

El manual está basado en las normas y reglamentaciones de la Unión Europea.



Rua dos 5 Caminhos, nº 516
4780-382 Argemil
Sto Tirso
Portugal
Tef:252910355
Fax:252910369
Email: import@jocel.pt
Http://www.jocel.pt

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo

Aparato	LAVAVAJILLAS
Marca	JOCEL
Modelo	JLLI022936

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN60335-1:2012+A11
		EN 60335-2-5:2003+A1+A2+A11+A12
		EN 62233:2008
Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2
		EN 55014-2:1997+A1+A2
		EN 61000-3-2:2014
		EN 61000-3-3:2013

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTÍA TERMINA:

1. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica e 6 meses para la hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tasas vigentes.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 902 099 504

<http://www.jocel.es>